ZOGNO
notizie

zogno notizie

Redazione, amministrazione
I-24019 ZOGNO (Bergamo)
Via XI Febbraio, 4
Tel. 0345/91083

OTTOBRE n. 5/1996

ANNO 86°

DON LINO LAZZARI
Direttore responsabile

DON GIULIO GABANELLI
Editore

BRUNO MARCONI
Pubblicità

Via P. Ruggeri, 3 - Zogno - Tel. 0345/93335

Registrato al Tribunale di Bergamo
il 26-6-1975 al n. 9
Pubblicità inferiore al 70%
Stampa: CARMINATI STAMPATORE snc
Almè (BG)

In copertina:
Antica scultura lignea policroma raffigurante la B.V. col Bambino dono di don Angelo Dell'Angelo al museo di S. Lorenzo in Zogno (altezza m. 1,25).

CALENDARIO PARROCCHIALE OTTOBRE-NOVEMBRE 1996

Ottobre: *«Se l'àn al và bé, a utùer a n's'è'n d'öna bòta de rùer!».*

Mese dedicato alla devozione del S. Rosario e al problema missionario

- **Mercoledì, 2:** SS. Angeli Custodi.
- **Venerdì, 4:** Festa di S. Francesco d'Assisi e Primo Venerdì del mese con S. Messa anche alle ore 16.00 nella parrocchiale.
- **Sabato, 5:** SS. Confessioni alle ore 15,00 nella Vigilia del S. Rosario.
- **Domenica, 6:** Solennità del S. Rosario con processione alle ore 15.30 sul percorso breve.
- **Domenica, 20:** Giornata Missionaria Mondiale: le offerte vengono devolute al Centro Missionario Diocesano
- **Giovedì, 31:** Vigilia dei Santi e dei Morti: SS. Confessioni alle ore 15,00. Inizia l'Ottavario dei Morti.

Novembre: *«Se i mõrcc i vé coi pé bagnàc, a i và coi pé söcc; se i vé coi pé söcc, a i và coi pé bagnàcc!»»*

Mese dedicato al ricordo di tutti i nostri Santi e i nostri Morti.

- **Venerdì 1:** Solennità di tutti i Santi: orario festivo con processione alle ore 15.00 al Cimitero.
- **Sabato, 2:** Commemorazione di tutti i Morti: orario festivo con S. Messa al Cimitero alle ore 15.00.
- **Domenica, 3:** Commemorazione di tutti i i Caduti di tutte le Guerre con visita al Cimitero alle ore 15.00.
- **Lunedì 4:** S. Carlo Borromeo: continua l'Ottavario dei Morti.
- **Giovedì, 7:** Chiusura dell'Ottavario dei Morti.
- **Domenica, 17:** Giornata dell'emigrante.
- **Giovedì, 21:** Presentazione di M.V. al Tempio: Giornata Mondiale delle Claustrali.
- **Domenica, 24:** Solennità di Cristo Re dell'Universo: si chiude il ciclo liturgico -A- e si apre il ciclo liturgico -B- dedicato al Vangelo di Marco.

N.B.: in Novembre si riprende il Corso Fidanzati, presso l'Oratorio alle ore 20,30 di ogni martedì.

Ricordiamo il 30° di Messa di don Vittorio Ginami 1966-1996. Ingresso di don Vittorio a Zogno.

SE I NÒS VÈCC I ÉS DE TURNÀ

Ol me nóno e la me nóna
i è za mórcc de setant'àgn
quàndo i fómne i se stimàa
a portà chi sò pedàgn!

A l'ìa 'l tép del Càrlo Códega
tat amìs de Martì Pécio
che l'è mórt de grata có
pei fastöde dei coió!

I me nóni, perchè bràe,
i à otegnìt dal Padreetèrno
ol regàl de turna 'ndré
sö sta tèra amò ü quàch dé!

Ü bèl dé, éco che i rìa
a brassèt, come ìa mai fàcc,
estìcc sö amò a la ègia
come s'vèt in de litràcc!

Ma i figüra forestér
perchè urmài i fiöi dei fiöi
i sa piö gna se i gh'è stàcc
i bisnóni coi sò àcc!

I me nóni a i pèrt mia tép
perchè i völ vedì la cà
che a la mórt a i à lassàt
ai sò fiöi 'n eredità!

«Àrda, Giàcom, che laùr,
la ghe dìs nóna Rachéle,
la par piö gna chèla cà
ma öna vila de sità!

Però 'ngìro per i stànse
a gh'è piö gna ü crucifìs,
ma gh'è apéna de sofà
per i gàcc e per diertìs

Lé denàcc a ü credenzì
pié de macc e de giupì,
balabiocc, che tra de lùr
i pàr pròpe mia 'n sentùr!»

Dopo i va fò sö la piàssa
dóe i riàa ai tép indré
de carècc cargàcc de lègna
e s'vendìa bescìàm e fé!

«Arda, Giàcom, che büttighe,
la me nóna la ghe dìs,
e che lüsso de vedrìne
quàse mèi del paradìs!

Però i femme è meze bióte,
con chi bràghe iscé tiràde
e i sotàne sùra i ciàpe,
i par dré a bàt i stràde!»

«Tirem drècc, indèm in césa,
al ghe dìs ol nóno Giàcom,
perchè n'pöde amò pregà
e mia apéna ciaculà!»

Però 'n césa la me nóna
l'à troàt amò de dì
dré a l'altàr che l'è piö chèl
dei sö tép, ma ü barachì!

I è sparìde a 'i balaöstre
coi lantèrne e i carteglòria
töt insèm coi candelér
finìcc fòrse söl solér!

Sübet dòpo i à pensàt
de fa ü gìr per ol paìs
ma con chèla de troàs
co la zét in giro a spàs!

Ma 'l paìs al s'è cambiàt,
l'è burlàt in del fracàs
dei mutùr e motorète,
per salvàs mè 'ndà a cünète!

I mé nóni i se spaènta
e i robàt fò söl segràt
per salvàs de chel vespére
che l'ghe töl infìna 'l fiàt!

Po 'i se pàrla tra de lùr
per ciapà i sò decisiù
za pentìcc de vès turnàcc
in d'ü mónt urmài de màcc!

Ol proèrbe al pàrla ciàr:
che chi và, al mont de là,
i sta mèi che al mont de ché
se nigü a i türna 'ndré!

E l'è mèi che i stàe de là
per no pèrt la pàs che i g'à
quàndo ché, in chèsto mónt,
l'è gnamò gna de bötà!

d.G.G.

LA VITA MUTA MA NON SI SPEGNE (VITA MUTATUR, NON TOLLITUR)

La vita cambia ma nessuno la può togliere, neppure Dio che l'ha creata ce la toglie.

È come la vita del bruco che si trasforma in crisalide e la crisalide in leggiadra farfalla. Ma se la farfalla, deposte le uova, muore, la vita dell'uomo, superata la soglia della morte, rimane, perché nessuno la può mettere sotto terra.

Purtroppo, noi, cristiani di poca fede, riteniamo che i nostri morti non appartengano più alla vita mentre siamo noi viventi che rimaniamo tuttora sotto la legge del peccato e della morte.

Quando si passa da questo all'altro mondo, come si usa dire, la morte non ha più nessun potere su di noi perché siamo associati alla gloria di Cristo morto e risorto (Rm 6,7-11), subito con l'anima e alla fine del mondo anche col corpo.

Dio, che è il Dio dei vivi e non dei morti, come afferma Cristo (Mt 22,30 e Lc 20,38), ci fa partecipi del suo regno come il Padre del Figliol Prodigo che festeggia il ritorno del figlio che era morto ed è tornato in vita. «Venite, benedetti, a possedere il regno che il Padre ha preparato per voi sin dalla fondazione del mondo» (Mt 25,34), dirà Cristo giudice rivolgendosi ai buoni posti alla sua destra, alla fine del mondo.

Se i nostri morti godono la vita che non tramonta, noi dobbiamo imparare a convivere con loro senza abbandonarci a interminabili piagnistei improduttivi ma armonizzando la nostra con la loro vita.

La fede è la lente attraverso cui possiamo contemplare il loro volto su cui si riflette la gloria del volto del Padre.

Coi nostri funerali non possiamo celebrare la morte che è vinta per chi entra nella pasqua di Cristo risorto.

Giustamente Cristo ha detto: «Lasciate che i morti seppelliscano i loro morti!» (Mt 8,19-22 e Lc 9,60) poiché: «Chi vive e crede in me non morrà in eterno!» (Gv 5,24 e 11,25). Per i cristiani non esiste pertanto il regno dei morti, ma solo il regno dei viventi in eterno.

Nelle catacombe di S. Callisto a Roma si sono rinvenute due lapidi. Sulla prima c'era scritto: «Puella duodecim annorum, sepulta est in tenebris» (:fanciulla di dodici anni sepolta nelle tenebre), ed era pagana. Sulla seconda c'era scritto: «Romule dulcissime a Christo concupitus, raptus es in coelum» (:dolcissimo Romolo, di te si è invaghito il Cristo che ti ha rapito in cielo), ed era cristiano.

Troppi cristiani purtroppo, invece di rivolgersi a Cristo, si rivolgono ai maghi e alle fattucchiere per mettersi in relazione coi propri cari estinti perseguendo vie sataniche fondate sulla superstizione, sull'impostura e sullo sfruttamento dei creduloni. È il Vangelo invece che ci offre i grandi messaggi dell'aldilà. Ad esempio Cristo ci ha detto che nella vita futura saremo tutti come angeli (Lc 20,34).

È così che dobbiamo definire meglio i nostri cari defunti: angeli tutelari che vegliano su di noi e ci proteggono.

I nostri avi nutrivano una grande devozione per i propri morti che invocavano in ogni circostanza difficile della loro vita.

Ancora Gesù afferma che in cielo essi fanno sempre festa: «Il regno dei cieli è simile a un banchetto di nozze del figlio del re...» (Mt 22,2). La parabola del ricco epulone e del povero Lazzaro spalanca un balcone sull'aldilà per dimostrare come andranno le cose nella vita futura (Lc 16,20). Così pure col discorso delle beatitudini Gesù dimostra il ribaltamento delle situazioni: i poveri diventeranno ricchi, i tristi saranno consolati, i miti domineranno, gli affamati e assetati di giustizia saranno saziati, i misericordiosi troveranno misericordia, i puri vedranno Dio, i pacifici saranno chiamati figli di Dio, i perseguitati regneranno...

È assai più importante quindi preoccuparsi della salvezza che crucciarsi a fare indagini sui morti. Sono due le strade aperte da poter percorrere, dice il Signore (Mt 7,13-14): quella larga comoda che molti percorrono ma porta alla perdizione e quell'altra, scomoda e stretta che pochi percorrono ma porta alla salvezza. A noi la scelta con tutte le rispettive conseguenze. La nostra sorte futura pertanto la decidiamo noi nella vita presente. Come si semina, si raccoglie, dice il proverbio.

La commemorazione dei fedeli defunti ci offre un'occasione propizia per la nostra conversione e per disporci a vivere in comunione con i nostri cari che ci hanno preceduto nel segno della fede e dormono il sonno della pace in attesa della risurrezione del loro corpo quando Cristo riapparirà alla fine del mondo.

d. Giulio G.

COME PREMESSA AL PROGRAMMA PASTORALE 1996/1997

Nel programma pluriennale proposto dalla nostra diocesi in preparazione al grande avvenimento del duemila, il primo riferimento tematico-simbolico è a *Gesù Cristo* nella dimensione pastorale di verifica della Parola come kerigma (annuncio) e della Fede come conversione, il tutto all'insegna dell'incontro con Cristo nella fraternità ecclesiale e nella apertura missionaria di fronte al mondo.

Mi permetto di riferirmi a un discorso del cardinale Giacomo Biffi tenuto recentemente a Bologna.

Innanzitutto, il cristianesimo è una persona: *Gesù Cristo!*

Gesù Cristo è il cuore, il vertice, la sintesi dell'annuncio evangelico. Il cristianesimo, in sé, non è una concezione di qualche realtà o di un insieme di precetti da osservare ovvero neppure una liturgia da celebrare. Non è uno slancio di solidarietà o di fraternità sociale. Alla fin fine non è neppure una religione, ma è un evento che si compendia in una persona: Gesù Cristo.

Oggi è invalsa la convinzione che tutte le religioni si equivalgono. Di fatti ciascuna ha qualcosa di buono. Ma il cristianesimo non centra perché non è una religione, ma è Cristo, cioè una persona.

Si fanno tanti discorsi su Gesù Cristo, ma gli unici testi autentici che ci parlano di Cristo sono i Vangeli.

Sappiamo dal Vangelo di Luca che Gesù doveva essere assai bello e attraente se a un certo punto una donna esplode di entusiasmo tra la folla a cui Gesù stava parlando: «Beato il grembo che ti ha portato in seno e che ti ha allattato!» (Lc 16,22). È un elogio troppo corporeo che Gesù riporta sul tema della Parola di Dio per chi l'ascolta. Gesù era comunque un bell'uomo! Il suo sguardo era penetrante, anzi folgorante su quanti lo indirizzava, come su Simone, su Zaccheo, sulla peccatrice. Era uno sguardo che parlava.

Gesù aveva le idee chiare: non diceva mai «mi sembra, forse, secondo me, mi pare, non mi pare, ecc». Non aveva peli sulla lingua neppure coi potenti. Al re Erode dà della "volpe", agli scribi e farisei dà dei "sepolcri imbiancati"». Si sentiva pertanto un uomo libero, pienamente schivo da qualsiasi condizionamento, e ciò, anche nei confronti dei suoi parenti che a un certo punto lo ritengono pazzo e lo vanno a riprendere per ricondurlo a casa (Mc 3,35). Gesù rischia così di figurare un uomo troppo duro anche nei confronti di sua madre pur di affermare la sua piena libertà.

Ma Gesù è soprattutto «Amore» e tenerezza, come nei confronti dei bambini, dei peccatori, della vedova di Nain, degli amici Lazzaro e sorelle, degli affamati che sfama moltiplicando il pane e il pesce, della sua patria e del suo popolo che avrebbe accolto volentieri come una chioccia raccoglie i suoi

pulcini sotto le ali, dei discepoli e persino di Giuda, il traditore, che definisce «amico, con un bacio tradisci il Figlio dell'uomo!» (Mt 26,48 e Lc 22,47).

Gesù si diporta da gran cavaliere con le donne, persino con le lucciole e le peccatrici più scandalose del suo tempo. Vedi la samaritana, l'adultera, la peccatrice in casa di Simone il lebbroso, la Maddalena. Non si lascia intaccare della mentalità che primeggia nella Sinagoga, a costo di subirne poi tutte le conseguenze. Ma la sua umanità eccezionale e il suo rispetto alla persona conquista alla causa della salvezza.

Gesù non è soltanto un uomo, ma è più che un uomo poiché parla, opera e giudica così come nessun altro uomo al mondo avrebbe potuto fare attribuendosi poteri divini: «Che cosa è più facile dire, ti sono rimessi i tuoi peccati, o dire, prendi il tuo lettuccio e cammina!» (Lc 5,23).

Chi mai al mondo avrebbe potuto esclamare: «Beati i poveri, gli afflitti, i miti, gli affamati, i misericordiosi, i puri, ecc.» (Mt. 5,3) e ss.) coi rispettivi riscontri che affermano con sicurezza il cambiamento delle situazioni tra il mondo di qui e il mondo di là!

E chi poteva mai dire: «Chi dà la vita per me la troverà!» (Mt 19,27); oppure: «Avevo fame, avevo sete, ero assetato, ignudo, pellegrino, carcerato, ecc.» (Mt 25,35).

Gesù si presenta come l'inviato dal Padre a fare la sua volontà, si dichiara in piena armonia col Padre e di essere una sola cosa col Padre (Gv 17,20). Il Padre lo manda come l'unico erede ai vignaioli, secondo la parabola del Vangelo (Mt 21,33; Mc 12,1s; Lc, 20,9s), che lo uccidono fuori della vigna per diventarne eredi. E Gesù applica a sè tutti i passi scritturistici del V.T. inerenti alla sua passione e morte di croce e risurrezione che trovano in lui pieno compimento secondo un disegno fatto dal Padre per redimedere l'umanità peccatrice.

Gesù Cristo pertanto è il vivente in eterno, che è salito al Padre e nello stesso tempo rimane con noi sino alla consumazione dei secoli per essere la nostra vita e la nostra salvezza per cui dobbiamo concludere che il cristianesimo è una persona che suscita il suo regno di amore nei nostri cuori: Gesù Cristo.

Di fronte a Gesù quindi non possiamo che inginocchiarci per adorarlo e per proclamarci suoi fedeli seguaci, poiché è Lui la Via, la Verità e la Vita per tutti quelli che credono in Lui (Gv 14,6) e in Lui trovano la salvezza (Mt 18,10; Lc 5,32; Gv 3,17 ecc).

don Giulio

Beata Vergine di Caravaggio in via dei Mille.

Museo di S. Lorenzo, monumentale scultura lignea raffigurante il Mosè con le tavole della legge, opera insigne di Alberto Meli (altezza m. 2,40).

ORATORIO ZOGNO... FOREVER!

C'È UN TEMPO PER...

È il tema centrale che i ragazzi hanno affrontato durante le quattro settimane del C.R.E. (dal 24 giugno al 19 luglio). Insieme a Kairos, protagonista della storia, alla ricerca del paese dove il tempo non passa mai, i ragazzi hanno scoperto che il tempo è prezioso e che bisogna viverlo bene.

Aspettando l'ora della merenda i ragazzi si sono impegnati suddividendosi in Atelier (gruppi di lavoro) quali: pasta di sale, danza, teatro, cucina, lavoretti fai-da-te e altri... e come di consuetudine i manufatti realizzati sono stati esposti alla mostra dello spettacolo finale.

Nonostante il duro e faticoso lavoro i divertimenti non sono mancati: le «fortunatissime» gite alla Cappella degli Alpini a Miragolo, al Parco di Minitalia e all'Acquasplash, l'unica senza pioggia; i tornei, vere e proprie competizioni sportive dove ragazzi e animatori si agguerriscono per la vittoria; ed infine i mercoledì sera animati con la caccia al tesoro, sfide tra genitori e ragazzi e le Oratoriadi, giochi tra ragazzi della Vicaria.

«C'è un tempo per...» è stato un piacevole cammino che ha fatto crescere e divertire ragazzi e animatori.

Cinzia

FESTA DELLA COMUNITÀ
Sagra di San Lorenzo '96

Questa grande festa, appunto chiamata «Festa della comunità», è un momento molto atteso ed è un punto di incontro per la popolazione di Zogno e non.

Scrivere due righe su questo atteso momento è un po' difficile, perché ci vorrebbero fogli e fogli per informare su quanto accaduto coloro che non vi hanno partecipato, anche se credo che siano ben pochi.

Tutto inizia con una CELEBRAZIONE EUCARISTICA tenuta da Mons. G. Franco Gherardi, dove si è meditato sulla figura di San Lorenzo. Ufficialmente, l'apertura della festa è stata il giorno seguente, dove si sono esibiti con una dimostrazione di KARATE i componenti dell'«Oyama Zogno», seguiti poi da Camillo e la sua fisarmonica, altro volto noto alla Sagra, che ci ha allietato la serata con valzer, tanghi, balli latino-americani, ecc...

Altra iniziativa che suscita molto interesse è il «PALO DELLA CUCCAGNA»: hanno partecipato squadre nazionali e non, sono state due ore di spettacolo che ci hanno tenuto con il fiato sospeso; pian piano e faticosamente questi ragazzi hanno raggiunto la vetta meritandosi gli applausi del foltissimo pubblico che in un certo modo è stato partecipe al gioco. Come? Direte voi: scommettendo su quanto poteva essere alto il palo. Vi posso dire che è stato divertentissimo vedere come tutti si impegnavano nel «tentar» di avvicinarsi alla misura giusta e vi assicuro che non era molto semplice.

Non poteva mancare il QUADRANGOLARE DI CALCIO per ragazzi cat. Pulcini, quest'anno arrivato alla 2° edizione. Si è svolto in due serate, e i vincitori sono risultati i ragazzi della Zognese. «BRAVI RAGAZZI!» Comunque complimenti anche alle altre squadre. A tutti i partecipanti è stato consegnato un cappellino e naturalmente ogni squadra ha ricevuto una coppa ricordo. Per terminare le due serate in modo allegro, i Melody hanno intrattenuto con le loro musiche i molteplici ballerini fino a tarda ora.

La prima novità di quest'anno è stata il PRANZO DELL'ANZIANO: si è svolto domenica 4 agosto e come prima esperienza si può dire che è stata positiva. I nostri anziani, dopo aver pranzato, hanno passato la giornata giocando alla ruota e a tombola vincendo ricchi premi offerti da alcuni nostri commercianti.

La seconda novità è stata il PALIO DELLE CONTRADE: si è svolto in due serate e le squadre in gara sono state nove, composte da persone provenienti dalle frazioni e da alcune vie di Zogno. Per ogni serata ci sono stati quattro giochi, di cui uno dedicato ai ragazzi; sono stati momenti di spettacolarità e di divertimento, grazie a un gruppo di ragazzi che per parecchi mesi si sono dati da fare per la buona riuscita di questo Palio, che ha visto vincente la squadra del Monte di Zogno.

Anche quest'anno durante la Sagra si è svolto il CANTAFESTIVAL, arrivato alla sua 4° edizione. Si sono esibiti ben 17 cantanti, alcuni dei quali provenivano da paesi vicini, che hanno interpretato canzoni di grande successo. Come ogni vera competizione non poteva mancare la giuria composta da 13 giurati naturalmente non del paese, quest'anno con un doppio compito: votare la miglior voce, ma anche la migliore interpretazione.

Protagonista della serata è stato Michele Begnis, che oltre ad aver vinto il premio per la migliore interpretazione, si è aggiudicato il primo posto con «Imagine», la mitica canzone di John Lennon, a parimerito con Flavio Carminati, che ha interpretato in modo superbo «Falco a metà» di Gianluca Grignani. Il secondo posto, invece, è stato aggiudicato ad una ragazza dalla voce portentosa, Sara Moretti, con la canzone «Sei bellissima» di Loredana Bertè. Ad animare e presentare la serata quest'anno sono state due donne, sotto lo splendido scenario di un tempio greco, dove si sono esibiti anche balletti di spettacolare coreografia. Un'altra edizione di questa festa è lo spettacolo del GRUPPO TWIRLING Majorettes di Zogno, che purtroppo non hanno potuto concludere perché il tempo è stato inclemente: nel bel mezzo di un esercizio assolo, la pioggia ha fatto la sua entrata, rovinando questo bel momento.

Venerdì 9, vigilia di San Lorenzo, si è potuto ascoltare il concerto della PREMIATA BANDA MUSICALE di Zogno: sono stati eseguiti brani di vario genere e i componenti della Banda sono stati applauditi da numerosi spettatori, che hanno fatto il bis alla fine dello SPETTACOLO PIROTECNICO, attrazione molto attesa che lascia ancora tutt'oggi a bocca aperta grandi e piccini. Alla fine di queste due belle

A S. Lorenzo il 10/8/96 abbiamo festeggiato:
Il 25° di Sacerdozio di don Santino Pesenti.
Il 40° di don Giuseppe Ferrari, tornato per l'occasione dalla Bolivia.
Il 10° di don Luigi Zanoletti, direttore del nostro oratorio.

iniziative, Mara e la sua fisarmonica ha intrattenuto con varie danze il pubblico presente.

Il giorno seguente, festa di San Lorenzo, è stato molto impegnativo, a partire dalla Solenne CONCELEBRAZIONE EUCARISTICA dove si è ricordato il 10° anno di ordinazione di don Luigi, il 25° di don Santino Pesenti e il 40° di don Giuseppe Ferrari, i quali sono stati festeggiati con un grande banchetto in compagnia di autorità e amici. Verso le ore 17 si è svolta la PROCESSIONE per le vie del paese con il simulacro del Santo, che ha visto partecipi numerosi cittadini. Alla sera non poteva mancare la tradizionale TOMBOLATA di San Lorenzo con favolosi premi.

Domenica 11 agosto, ultimo giorno di questa manifestazione, ci ha allietato la serata Rino e la sua fisarmonica, e si è ballato fino a tarda notte.

Durante la Sagra hanno funzionato il servizio bar, la gelateria, la pizzeria, la cucina e, per chi voleva divertirsi giocando, la ruota della fortuna. Nel salone superiore dell'Oratorio si è tenuta una mostra fotografica dedicata alle «Splendide Orobie».

Non posso finire questo articolo senza i ringraziamenti: non nomino nessuno per non commettere l'errore di tralasciare qualcuno. Un grazie sincero a tutti coloro che hanno dato la loro disponibilità per la realizzazione di questa tradizionale festa.

Un altro ringraziamento va alla popolazione zognese, che ha partecipato numerosissima, più degli anni scorsi, grazie anche alla formula vincente dell'organizzazione. La notevole affluenza di pubblico ha testimoniato il grande valore aggregativo della festa, che ha visto così riunite le varie generazioni.

Vanna

CINEMA TRIESTE - ZOGNO
4ª RASSEGNA «FILM DI QUALITÀ»

10 Ott. '96	**Il giurato**
17 Ott. '96	**Jane Eyre**
24 Ott. '96	**Ferie d'Agosto**
31 Ott. '96	**Clockers**
07 Nov. '96	**Ragione e sentimento**
14 Nov. '96	**I laureati**
21 Nov. '96	**Sabrina**
28 Nov. '96	**Smoke**
05 Dic. '96	**Le affinità elettive**
11 Dic. '96	**Prima e dopo**
19 Dic. '96	**La settima stanza**
09 Gen. '97	**Ritrovarsi**
16 Gen. '97	**Underground**
23 Gen. '97	**Film scelto tra le uscite '97**
30 Gen. '97	**L'odio**
06 Feb. '97	**L'arcano incantatore**
13 Feb. '97	**Film scelto tra le uscite '97**
20 Feb. '97	**The net - Intrappolata nella rete**
27 Feb. '97	**Film scelto tra le uscite '97**
06 Mar. '97	**Oltre Rangoon**
13 Mar. '97	**Film scelto tra le uscite '97**
20 Mar. 97	**Riccardo III**

Informazioni e prevendite tessere:
ORATORIO Zogno - tel. 0345/91138
CINEMA TRIESTE Zogno - tel. 0345/91706.

Ancona lignea dorata, cinquecentesca, al museo di S. Lorenzo.

La nuova scuola al centro di S. Maria a Rilima.

MONDO MISSIONI

Ritornato il giorno 11 agosto dal centro di Rilima, ecco un breve resoconto.

La costruzione della scuola è terminata, manca solo il condotto per gli scarichi. Sono stati messi in opera tutti i marciapiedi perimetrali, e livellato il cortile interno. Il raccolto dei fagioli è stato equamente diviso, tra i poveri della parrocchia e un centro per bambini non accompagnati. Al centro nutrizionale gestito dalle suore, dove vengono accolti e assistiti i bambini denutriti, due volte la settimana veniva rifornito di frutta e verdura, questa operazione è stata programmata in modo che continui per alcuni mesi.

Per alcuni ragazzi orfani di entrambi i genitori è stato disposto un aiuto, il quale verrà gestito dalla parrocchia, per dare a loro la possibilità di frequentare la scuola.

Il giorno 5 agosto al centro è ritornato in visita il nuovo vescovo, con il vicario generale e la responsabile di tutti i centri sanitari della diocesi.

Offerte per dare un aiuto ai bambini orfani di Rwuanda:

Fam. I	L	100.000
Fam. F.R.		100.000
Fam. S.N.	L	100.000
Fam. P.Z.	L	400.000
Fam. C.L.	L.	700.000
Don G.	L.	1.000.000
Don G.	L.	600.000
N.N.	L.	30.000
N.S.	L.	100.000
S.B.	L.	50.000
Z.M.	L.	100.000
M.Z.	L.	1.000.000

Per adozioni:

Fam. M.R.	L.	300.000
Fam. G.A.P.	L.	750.000
Fam. M.A.A.	L.	300.000

A tutti un grazie e un cordialissimo saluto.

Rino

Gruppo di ragazzi sotto il grande albero nel parco Belotti, che quest'estate si sono dati appuntamento con la loro insegnante Carminati, per un viaggio fantastico nel mondo delle fiabe.

RESOCONTO FINANZIARIO LUGLIO-AGOSTO 1996

Entrate:	
Luglio:	L. 19.112.600
Agosto:	L. 23.870.900
Uscite:	
Luglio:	L. 10.849.500
Agosto:	L. 18.624.300

Per la Parrocchia:

Hanno offerto in particolare:

F.R.:	L.	100.000
In M. Al. Minelli:	L.	2.000.000
Fam. Pacchiana:	L.	50.000
In M. Marco Capelli e nonni:	L.	500.000
In M. Stefano S.:	L.	100.000
In M. Mafalda Colleoni:	L.	300.000
In Batt. Marco:	L.	100.000
Sig.ri G.:	L.	100.000
In M. Pina Scanzi:	L.	200.000
Sig. Olga Belotti:	L.	100.000
Genoés:	L.	16.000
In M. Pietro Cortinovis:	L.	500.000
AL. Pedercini:	L.	10.000
G.T.C. per S. Lorenzo:	L.	1.000.000
In M. Valoti Angelo:	L.	100.000
In M. Pacchiana Pierangelo e nonno Andrea	L.	200.000
A mezzo don Umberto:	L.	10.000
In Batt. Davide:	L.	200.000
In M. Giannina Candidi:	L.	450.000
In M. Capelli-Peduzzi:	L.	200.000
Eurosia Mazzoleni per S. Lorenzo:	L.	100.000
N.N. per S. Lorenzo:	L.	300.000
M.A. e A. per S. Lorenzo:	L.	400.000
Portatori Statua di S. Lorenzo:	L.	1.300.000
In Batt. Michela:	L.	150.000
In M. defunti Trepol:	L.	500.000
Fam. don Santino per 25° Sacerdozio:	L.	500.000
In M. Mario Maini:	L.	1.000.000
In bened. Edicola	L.	100.000
S. Messa ai Cassariell	L.	240.000
In M. Busi Silvano	L.	200.000
In Batt. Mariana:	L.	100.000
Ved. A.T.:	L.	50.000
In M. P.P.:	L.	200.000
In M.:	L.	500.000
Gianni Pesenti:	L.	200.000
Nozze W.A.:	L.	200.000

Per il Ricovero:

In M. Al.. Minelli:	L.	1.000.000
Dipendenti MITI:	L.	284.000
Dipendenti M.V.B.:	L.	830.000

Per il Museo S. Lorenzo:

Scuola Ricamo Verona:	L.	50.000
Zognese:	L.	100.000
Milanese:	L.	30.000
Poscante:	L.	30.000
Via Locatelli:	L.	72.000
Miragolo:	L.	50.000
Cremonesi:	L.	30.000
In onomastico:	L.	200.000

Per le tre fontane:

Elem. e festa 5/8	L.	1.450.000

Per N.S. alla Rasga:

Elem.	L.	575.000
N.N.	L.	50.000
N.N.	L.	50.000

Per S. Eurosia:

In M. Lidia Carminati:	L.	500.000
Elem.	L.	300.000

Per S. Bernardino:

Elemosine:	L.	100.000

Per il Carmine:

N.N.:	L.	500.000
Luglio-Agosto e Festa:	L.	1.190.000

Per Maria Bambina:

Elem. e festa 8/9	L.	3.200.000

Vivissime grazie a tutti i benefat-tori.

Scuola di Ricamo 1942, presso l'Asilo Cavagnis guidata dalla Suor Giuseppina.
(Foto Signorini - via Roma, 20 - Zogno)

ANAGRAFE PARROCCHIALE LUGLIO-AGOSTO 1996

Rinati in Cristo figli di Dio:

Bonzi Marco,
nato il 1/7/96 e battezzato il 21/7/96.
Bonifacio Davide,
nato il 14/5/96 e battezzato il 4/8/96.
Mazzoleni Michela,
nata il 18/5/96 e battezzata il 11/8/96.
Ferrari Mariana,
nata il 14/5/96 e battezzata il 18/8/96.
Pesenti Andrea,
nato il 12/7/96 e battezzato il 8/9/96.
Giozani Davide,
nato il 11/7/96 e battezzato il 8/9/96.
Zanchi Paolo,
nato il 11/7/96 e battezzato il 8/9/96.
Micheli Marco,
nato il 19/7/96 e battezzato il 15/9/96.
Colleoni Martina,
nata il 25/6/96 e battezzata il 15/9/96.
Sonzogni Simone,
nato il 4/7/96 e battezzato il 22/9/96.
Morlotti Mattia,
nato il 15/1/96 e battezzato il 22/9/96.
Mehretab Sara
nata il 12/7/96 e battezzata il 22/9/96.

Uniti in Cristo per sempre:

Marchesi Walter
con Carminati Alessandra Angela, il 31/8/96.

Rinati in Cristo alla vita eterna:

Scanzi Maria Giuseppina,
ved. Saglimbeni, d'anni 79, il 15/7/96.
Kreud Mafalda Giuseppina,
ved. Colleoni, d'anni 87, il 17/7/96.
Maini Mario, d'anni 55, il 23/7/96.
Cortinovis Pietro, d'anni 57, il 31/7/96.
Gervasoni Giannina,
ved. Candidi, d'anni 86, il 3/8/96.
Gherardi Maria Lucia Stefania,
ved. De Zorzi, d'anni 83, il 17/8/96.
Cortinovis Pietro ,
d'anni 71, il 6/9/96.
Mazzoleni Mario,
d'anni 47, il 9/9/96.

Fustinoni Caterina
in Orlandini
nel 9° ann. l'11-10-96

Bolis Guerino
nel 10° anniversario
il 7-10-96

Rinaldi Andrea
nel 3° anniversario
il 30-11-96

Busi Silvano
nel 17° anniversario
il 30-08-96

Cortinovis Pietro
d'anni 71
† 06-09-96

Gasparini Emilia
vedova Mocchetti
nel 10° ann. l'11-10-96

Sonzogni Nada
nel 5° anniversario
il 16-10-1996

Cortinovis Pietro
d'anni 57
† 31-07-97

Maini Mario
d'anni 55
† 23-07-96

Maria Abbiateci
nel 23° anniversario
il 30-05-96

Ghisalberti Mario
nel 10° anniversario
il 15-11-96

Peduzzi Paolina
vedova Capelli
nel 15 ann. il 19-07-97

Capelli Giov. Battista
nel 5° anniversario
il 3-08-96

Sonzogni Andrea
nel 16° anniversario
il 13-08-96

Pachiana Pierangelo
nell'11 anniversario
il 17-08-96

Rubis Lorenzo
nel 13° anniversario
il 24-09-96

Rubis Mariarosa
nel 3° anniversario
il 20-08-96

Gregis Giovanbattista
nel 5° anniversario
il 30-08-96

Pesenti Pietro
nel 5°anniversario
il 3-8-96

Carminati Battista
nell'14 anniversario
l'8-11-96

Carminati Rosanna
nel 26° anniversario
il 27-08-96

Carminati Lorenzo
nel 15° anniversario
l'11-07-96

Migliorini Franco
nel 10° anniversario
il 13-09-96

Carminati Lidia
nel 2° anniversario
il 3-10-96

Pesenti Giovanni
nel 31° anniversario
il 18-01-96

Pesenti Elisa
nel 49° anniversario
il 17-07-96

Rubis Cristina
nel 36° anniversario
il 7-07-96

MOSTRA RICAMI E PIZZI: 28 LUGLIO-19 AGOSTO 1996 NELLA CHIESA DELLA CONFRATERNITA

L'iniziativa (partita dal signor Gianni Chiesa, come rappresentante dell'Amministrazione Comunale, in collaborazione con la parrocchia, con lo scopo di valorizzare un'arte prettamente femminile sepolta da anni ma meritevole di essere riscoperta e di essere posta all'ammirazione del pubblico) ha avuto una sorprendente risposta: sono stati offerti per l'esposizione circa seicento manufatti, diversi dei quali sono da considerarsi autentici capolavori.

Ne sono stati esposti circa trecento in maniera da rappresentare anche solo con un esemplare ciascun offerente data l'impossibilità di poterli esporre tutti.

S'è fatto in maniera anche di mettere in risalto la maggior quantità di punti, soprattutto i più caratteristici della nostra cultura locale, come i lavori a intaglio, a rete, a chiaccherino, a uncinetto, ad aghi, a tombolo, a sfilato, ecc.

Da notare che frequentemente nei medesimi manufatti figurano pizzi e ricami, gli uni ad arricchimento degli altri.

L'esposizione spazia dal tutto per la camera da letto al tutto per la tavola senza trascurare gli indumenti intimi femminili con qualche esemplare di addobbi o arredi sacri.

Sembra che la mostra abbia raggiunto un assai lusinghiero risultato soprattutto per la intelligente e generosa prestazione da parte di uno scelto gruppo di signore appassionate che hanno lavorato per oltre un mese a raccogliere e a catalogare tutto il materiale messo a disposizione da circa duecento famiglie zognesi.

Anche il nuovo assessore alla cultura, il signor Gianpaolo Pesenti, si è interessato molto per garantire il miglior successo all'iniziativa. Non dimentichiamo poi la ormai rinomata intraprendenza del nostro Rino Berlendis coadiuvato dai vari Gimondi e Costa nel rendere sempre più qualificata e splendida l'esposizione.

La Chiesa della Confraternita ha offerto la migliore accoglienza a tutti i visitatori affinché potessero rendersi subito conto dell'importanza dei manufatti esposti a dimostrazione che l'arte femminile del ricamo e del pizzo non è per nulla secondaria o inferiore a qualsiasi altra espressione artistica.

La mostra è stata visitata da circa tremila persone di cui la maggior parte zognesi e rappresentanti qualificati delle scuole di ricamo di Milano, Verona, Trieste, Venezia, Bologna, Reggio Emilia, Cantù, senza escludere appassionati venuti persino da Roma e dall'estero.

Inaugurazione della mostra.

ACCENNI STORICI SUI RICAMI E SUI PIZZI

Ricami: lavoro ad ago di carattere ornamentale eseguito su qualsiasi tessuto e anche sul cuoio.

È un lavoro prettamente femminile.

L'esecuzione può essere fatta con vari fili di seta, di lino, di lana, di cotone, di oro, d'argento, con gemme, conterie, lustrini, cordoncini, nastri, galloni, fettucce, ecc. variamente applicati sul tessuto di fondo. I punti sono molteplici.

C'è una distinzione elementare tra il ricamo in colore e il ricamo in bianco. Il ricamo in colore gareggia con la pittura ed è antichissimo. Il ricamo in bianco si limita agli ornati. Si possono considerare ricamo anche gli sfilati su tela e la rete lavorata successivamente ad ago come la toulle lavorata alla maniera della rete o su cui si applicano decorazioni eseguite con tela ritagliata.

Alcuni punti sono antichissimi, come la catenella, il punto a croce (a mezzo punto con cui si imita gli effetti decorativi degli arazzi), il cordoncino, il punto erba, il punto scritto, il punto passato, il punto smerlo o a festone, il punto reale, il punto diviso, il punto stuoia, il punto inglese (detto impropriamente), il punto ombra, il punto Palestrina, il punto Rodi e il trapunto, ecc.

L'origine del ricamo si rifà alla civiltà cinese ricco di simbologia con effetti pittorici eseguito con colori vivaci ma assai armoniosi.

I giapponesi ne imitarono la tecnica. Nell'antico Egitto è documentato dal XVI secolo a.c. su biancheria. Giuseppe Flavio nel «De bello judaico, afferma che il velo del tempio offerto da Erode era ricamato in azzurro e rosso (19 a.C.). Se ne parla già nell'Esodo (27,6) e in Ezechiele (27,24) e nel salmo 44,15. Anche i babilonesi si distinsero nel ricamo. A Roma, Plinio afferma che i Frigi commerciavano ricami. I bizantini ricamarono sul lembo della veste della loro regina Teodora la scena dei Remagi. Nel «Liber Pontificalis», Attanasio nel 687 enumera gli arredi sacri, capolavori di ricamo. Uno dei più antichi è il parato di S. Cesario del 541-'42 conservato ad Arles. Del IX secolo è il famosissimo Velo di Classe del museo di Ravenna. Noi a Zogno abbiamo il ricco parato quattrocentesco al museo.

Nella mostra allestita nella chiesa della confraternita abbiamo esposto dei capolavori accanto a lavori semplici ma di grande gusto: tovaglie, copriletti, lenzuola e federe, tende e centrini, salviette e tappeti, ecc.

Pizzo o trina o merletto: è un tessuto fatto a mano (oggi soprattutto a macchina) la cui caratteristica principale è di possedere una trama leggerissima e trasparente, di vario disegno secondo tecniche diverse: ad ago, a fuselli, all'uncinetto, con filo di refe, lino, seta, cotone, ecc.

La trina o il pizzo appartiene al rinascimento a cui appartengono le prime esperienze con effetto di trasparenza a giorno, mediante fili tirati (reticello).

La trina, o pizzo o merletto, si sviluppa a Venezia nel '500, come attività domestica tutta femminile (come il buratto = drappo trasparente, se già esiste il fondo; il punto in aria o a vapore se costruito senza il fondo; il punto tagliato a fiorami, a roselline o altro; il punto di Burano, ecc.).

L'emigrazione di abili maestranze, nonostante la rigida sorveglianza di Venezia, come nell'arte vetraria, creò un movimento di concorrenza con l'estero, in Francia in modo particolare dove il Colbert, ministro del Re Sole, Luigi XIV, organizzò astutamente una propria industria della trina così da soppiantare la vecchia supremazia di Venezia. Il Punto Venezia divenne così il punto di Francia.

L'arte della trina ebbe sviluppo pure nelle Fiandre dove nacque il punto Bruxelles e si estese pure in Inghilterra, in Spagna, in Germania, e altrove.

In Italia sopravvive la trina di Ferrara, di Genova, di Napoli, di L'Aquila, di Torino, di Milano, ecc.

Le scuole di trina e di ricamo sono numerose nella bergamasca presso tutti gli istituti delle religiose. Noi a Zogno, oltre la scuola tenuta dalle suore cappellone all'Asilo Cavagnis, abbiamo le suore terziarie del nostro convento di clausura che hanno fatto epoca in fatto di ricamo e di pizzo realizzando in tutte le chiese della diocesi e altrove degli autentici capolavori assai rinomati.

Nelle nostre famiglie zognesi, sino a pochi anni orsono, le nostre nonne hanno esercitato con grande gusto l'arte del pizzo e del ricamo. La mostra realizzata nella chiesa della confraternita ne è una sorprendente dimostrazione.

Le donne dei tempi, con qualche eccezione anche in questi nostri tempi più recenti, sapevano pregare, cantare e testimoniare il loro amore con l'arte del pizzo e del ricamo.

don Giulio

DA ROMANO GHISALBERTI

S. Paolo Brasile, Pasqua '96

Caro, carissimo Don Giulio,

l'altro giorno mi trovavo in macchina con mio fratello, ingolfati nel transito della megalopoli S. Paolo (per la precisione 1000 volte maggiore del paese dove siamo nati in abitanti, che equivalgono a quelli dell'intera Lombardia, cioè 10.000.000 persone). Parlavamo di loro. Poi esaurito l'argomento, il tema era scivolato al tempo passato e come vivevamo allora, ragazzi, al nostro piccolo paese.

Noi due fratelli, lui il più vecchio ed io il più giovane, abbiamo trascorso la nostra infanzia nella stessa contrada, però in due epoche ben diverse: lui nell'immediato dopoguerra della Prima Mondiale e io durante la Seconda Guerra Mondiale. Appena 15 anni separano le nostre due infanzie, però esistono grosse differenze fra la mia e la sua, anche se il palco è stato lo stesso o cambiato di poco. Dicevo che, tutto sommato, la sua infanzia presentava un certo «vantaggio» sulla mia perché, certamente, è preferibile vivere «un» dopoguerra, piuttosto che durante la guerra.

Eppure, senza farlo notare, osservavo nel suo racconto ricordi un po' tristi, giornate di pioggia, inverni freddi, mentre i miei ricordi che io allineavo ai suoi (in silenzio) erano più allegri, più festivi quasi sempre estivi. E, senza accorgermene, cominciavo a raccontare quelle due vite, la mia e la sua. Lui non aveva avuto fratelli o parenti al fronte mentre io sì (il fratello al fronte era proprio lui), lui non aveva conosciuto il pane nero e la tessera annonaria, ma io sì, lui non aveva avuto contatti con gli sfollati, gente che giungeva al paese narrando gli orrori dei bombardamenti nella grande città, ma io invece sì.

E allora come spiegare questi angoli di veduta così diversi, tristi i suoi, allegri i miei di due fratelli che peraltro in molte occasioni sono così vicini, e in tanti aspetti sono quasi eguali?

Forse, mi dico, descrivendo la strada dove, ragazzo, ho vissuto e ricercando nella memoria le persone che l'hanno abitata e altre che di passaggio l'hanno percorsa, potrei trovare la risposta al quesito. Però vorrei farlo con lei. Mi accompagna volentieri?

La contrada dove sono nato si chiama Rasga, prendeva il nome da una vecchia segheria che si trovava a un tiro di schioppo da casa mia, fondata nel secolo scorso, allora movimentata ad acqua dalla roggia. Però ai miei tempi era già moderna, mossa da motore elettrico, puleggia e cinghia di trasmissione; manteneva inalterato il vecchio carrellone di legno su cui, fissato con morsetti di acciaio, avanzava il tronco; e così il telaio, pure di legno, a cui era fissata la grossa lama verticale. Ma prima della segheria, quale nome poteva avere la mia contrada che era poco più di una stradetta carrabile? Via Ponte? Via al Ponte? Chissà. So che all'inizio di questo secolo (così mi raccontava mio padre, testimone oculare di quel periodo) giunto il progresso che portava l'acqua potabile e l'energia elettrica nelle case, e giunta anche la ferrovia che incrociava a livello la strada (e proprio lì si trovava la mia casa) questa era stata rettificata, allargata e aveva preso il nome di Strada Nuova.

Era stata dedicata al nome di un poeta dialettale, sensibile e aspro, nato a Stabello, paesino al di là del fiume: Pietro Ruggeri. E proprio al numero dieci si situava la mia casa.

Simpatica e soleggiata, la mia contrada aveva una peculiarità che la rendeva unica e diversa dalle altre come, per esempio, la Foppa o il Maglio. Mentre queste erano posizionate lungo l'asse della valle formando, insieme con le case del Centro, la spina dorsale del paese, la mia era invece trasversale, come un braccio destro, però irregolare e a zigzag che formava la contrada del Ghetto e che portava al Monte del paese, fiancata destra.

Un'altra differenza. Era una contrada aperta. Da un lato le case e dall'altro i prati. Le case erano affiancate, allineate ma separate una dall'altra (a differenza del Centro dove erano incollate) dalle strettoie che davano accesso, dietro, ai cortili e agli orti. Lì noi ragazzi abbiamo dato i primi calci al pallone e preparati i muscoli e le gambe in attesa dell'ingaggio di Don Carlo.

I prati erano tagliati, a metà, dal terrapieno della ferrovia a forma di lungo cuneo che partiva dalla stazione a quota zero e, in cento metri, si alzava di un paio di metri fino al passaggio a livello.

Completava lo scenario, sempre sul lato aperto, sotto il muretto di sostegno alla strada, un filare di alberi alti: 5 platani, un ippocastano, un noce, un ciliegio, due tigli di cui uno era l'ombrellone naturale della fontana, ol Fontanì, dirimpetto a casa mia.

Ad un passo dagli alberi la roggia aveva il compito di portare umidità alle loro radici.

La porta, verde e alberata, di accesso alla contrada, si chiamava Cinquevie, cioè l'incrocio fra la Strada Nuova e lo stradone della Provinciale e in più una quinta via, una stradina antica e in curva, sterrata che, fiancheggiando la roggia, menava all'antico filatoio (c'era ancora la vecchia ruota d'acqua, di ferro arrugginito, ormai in disuso) e alla casa del maniscalco.

Questo era il mio mondo. Un mondo piccolo che iniziava alle Cinquevie e terminava al ponte sul fiume e il cui centro strategico era formato dal nucleo Fontanì — passaggio a livello — casa mia.

Ed io mi sentivo, frutto delle letture di racconti di cappa e spada ed anche di certi film di avventura di Don Carlo, il cavaliere antico, prode difensore del borgo o il dinamico Robin Hood, generoso eroe del bosco.

In quei duecento metri, tale era la lunghezza della contrada, erano riuniti quasi tutti i Mestieri, meglio dire Arti e Mestieri e i loro titolari erano arti-

giani di talento riconosciuto.

In ordine, dall'inizio erano: Ol Pierì Becherì; Ol Gioan Scarpulì; Ol Santì Careter; Ol P... (per rispetto non completo il nome) Müradur; Ol Gildo Furnèr; Ol Carlo di Carècc; Ol Carlo Spèl Contadì; Ol Carmelo de la Central; Ol Coco de la Orobia; Ol Renzo Casaril Sèrér; Ol Carlì Marengù. Quest'ultimo era mio padre. Grande uomo. La sua vasta conoscenza del legno, la sua profonda abilità nel lavorarlo, la sua squisita sensibilità nel trasformarlo in prodotti di valore, facendo di lui un'artista.

Il passaggio a livello era gestito dal Morlot, manovratore abile e ad alto livello tecnico, uomo di comprovata fiducia.

Più avanti, oltre il passaggio a livello, c'era Ol Renzì Rasguti, l'ultimo della vecchia segheria; e L'Onorato del Vanì, i cui figli Ol Cichino, Ol Giani, Ol Mario erano considerati, e a ragione, i maghi del motore. Io ho visto rinascere nelle loro mani motori di camion residuati di guerra di campi ARAR (che tenevano per comodità nel cortile di casa mia) così impastati di ruggine che, oggi, prenderebbero la strada della fonderia; e li ho anche visti ridare vita e salute ad una malandata jeep dell'esercito tedesco, la Volkswagen con motore posteriore (una primizia per me) che senza di loro sarebbe finita dritta dal demolitore. «A noi basta una chiave del quattordici e un fil di ferro» ripetevano spesso quei simpatici e geniali fratelli della mia contrada, che riuscivano a far funzionare tutto, e con pochissimi ferri. Meriterebbero uno stemma di famiglia con, al centro, quella frase come motto. Sul fondo un cilindro e un pistone con camicia. (O senza. Tanto per loro fa lo stesso. Anche così mutilato quel cilindro funziona benone).

Al casello del passaggio a livello abitava una figura particolarmente simpatica e loquace, voce tonante e autoritaria, che era il mio amico Perla, padre di Gege, mia coetanea. Perla possedeva la eccezionale arte del veterinario-stregone. Non c'era ronzino azzoppato o mulo sciancato (li comprava per quattro soldi) che con le sue cure a base di misteriosi impacchi ma soprattutto con i suoi incitamenti e incoraggiamenti verbali — voce tonante e autoritaria — non ridiventasse un baldo cavallo da tiro o un solido mulo da soma. E con alte quotazioni sul mercato. In quelle povere bestie, magre, ferite e cadute in depressione psicologica rifondeva fiducia nella vita o, meglio, la «joie de vivre» come direbbe Stefano che abita in Francia e parla un francese forbito. Il mio amico Perla, oltre alla voce, aveva di autoritario anche l'aspetto fisico che lui esercitava, più che sugli uomini (era buono come il pane) sugli animali che comprava e curava, di preferenza equini e ovini. Ogni tanto qualche capra. Mucche mai.

I giovani abili erano tutti fuori, richiamati al fronte di guerra. Erano: i quattro gagliardi fratelli Becherì; il veloce Bepino de la Teresì (destino crudele il suo: tornerà coi piedi lividi dal gelo); gli atletici fratelli Andrì, Carmelì, Mansueto; il buon Giuseppe del Caso (sofferente di asma: aveva tutti i diritti di restare a casa ma a casa non tornerà più); il Gino Paròt (era forestiero: veniva da Legnano); il Carletto del Caio (disperso in Russia); il Gino del Furnèr, detto Lampo, perché nella squadra di calcio della contrada era più scattante del fulmine; mio fratello da poco ragioniere, ancora fresco di studi; Ol Dolfo, vicino al ponte. Rimanevano nella contrada le donne, che accudivano alla casa, e gli anziani che lavoravano nelle botteghe. Fuori, in strada, i ragazzi. Tanti. Di tutte le età. Divisi in gruppi secondo le classi della scuola. Lì, ognuno di noi contava i veri amici. Gli altri, fuori dal gruppo, erano amici. Erano veramente tanti i ragazzi.

A quei tempi un Potente aveva il comando sul «Paese» e, quindi, anche sul mio.

A scuola la maestra, giovane e graziosa (la signora Bertazzoli, moglie del consigliere comunale e madre di due bambine, Bruna e Mariuccia, di poco più vecchie di me e che non ho mai più riviste: dove saranno?) ci insegnava che in realtà il Potente, più che comandare, vegliava su tutti noi, proprio come un buon padre fa coi figli. Naturalmente noi le credevamo e, anche lei, ci credeva. Ma la cara maestra non poteva aver letto, perché ancora non scritta, la biografia, una delle tante, di quel personaggio storico il cui nome latino, Augusto era «Dux, non ducor, duco»; traduzione libera della frase dialettale che lui, romagnolo sanguigno, spesso urlata in faccia agli amici — monelli quando ragazzo: «A voi cmandè».

Il Potente, oltre che vegliare, teneva anche svegli. Aveva ordinato ai suoi collaboratori, una campagna di propaganda inneggiante al vigore della patria e a quella dei suoi figli, durante la quale, con motto seducente, consigliava alle madri ad avere le culle sempre piene. C'era anche medaglia e pergaminio come premio.

Ed è così che io e i miei coetanei, ma anche i più vecchi e i più giovani di me, siamo stati il contenuto copioso di una cornucopia ripiena di frutti e messi d'oro. Frutti che portavano nomi storici e significati patriottici: così come il mio che ricordava che ben venti secoli di storia ci guardavano dai sette colli della capitale (un po' incuriositi, un po' stupiti, un po' preoccupati), quello di mio cugino Vittorio (oggi Vito) aveva il dono magico di scacciare qualsiasi sconfitta; una mia cugina fu chiamata Edda, nome della primogenita e prediletta del Potente. Bruno, altro nome comune, ricordava suo figlio che, giovane aviatore, più tardi sarebbe caduto sul fronte. Non mi consta che al mio paese fossero nati bambini col nome di Benito. Le ragioni? Conosco bene la mia gente (parafrasando lo spagnolo: «Jo conosco mui bien los "mulos" de mi curral») direi che tutte le ragioni possono riassumersi in una sola che ne rispecchia, chiaramente, il carattere intelligente e beffardo: un po' per dispetto.

Un giorno d'estate me ne stavo seduto sul muretto accanto al Fontanì, la fontanella che, del nucleo

centrale della contrada, rappresentava la cellula più piccola, ma la più simpatica. Arrotondata nella parte superiore, aveva forme pulite e gentili, tanto da sembrare un tabernacolo spoglio di fregi e di ori. Ma nello stesso tempo, stretta nella sua corazza di ghisa grigia, sempre umida, poteva assomigliare ad un fante antico, pronto a difendersi da un attacco. Privo di lancia o di spada, ostentava sul petto, grosso come la testa dell'ariete sfondatore, il suo nasone ricurvo da cui fuoriusciva, con impeto, l'acqua. Ininterrottamente — un getto fresco, violento, spumeggiante capace di riempire un secchio in un minuto (forse anche meno) e incapace di riempire un bicchiere. Appena toccava il fondo di vetro dell'acqua balzava indietro e saltava fuori ribelle come un puledro che non accettava la cavezza. Un pentolino, anche di dimensioni modeste riusciva a domarla e così anche recipienti più grandi che, anzi, accettava con piacere; ma il bicchiere proprio no, lo rifiutava. Era orgoglioso quel mio Fontanì. Sapeva di vantare il miglior prodotto della regione, quasi un nettare degli dei. Nel suo piccolo si sentiva artista e si comportava come tale. Aveva un cuore. D'inverno, ricoperto di neve e stretta d'assedio da un crostone di ghiaccio (sul quale mio padre mi faceva cospargere sacchetti di segatura per evitare incidenti a qualcuno) continuava il suo lavoro instancabile, generoso. Aveva una salute di ferro. Non si ammalava mai. Sono convinto che quella fontana non avrebbe mai potuto sedersi sul sofà delle Muse per ispirare il poeta Aldo Palazzeschi che ricercava, tormentato, le rime giuste per la sua poesia «La fontana malata».

Quel giorno d'estate mio padre mi aveva visto bere con grande gusto, un lungo sorso di quell'acqua cristallina e mi aveva detto: «Tu sei giovane come l'acqua. Prendine tanta, più che puoi e segnati nella memoria il suo sapore, perché se un giorno andrai per il mondo, non la ritroverai mai più». Aveva ragione.

Stavo seduto sul muretto e gli spruzzi del Fontanì arrivavano alle caviglie e mi bagnavano i piedi e i sandali. Guardavo verso l'alto. Il cielo era azzurro e sotto il cornicione del tetto di casa era giunta veloce, con stridore, una rondine che stringeva nel becco due fili di paglia, probabilmente per una riparazione di emergenza al nido. Fantasticavo.

Ad un tratto avevo udito uno strano rumore là verso le Cinquevie, rumore di passi, di scarponi da soldato che avanzavano compatti verso di me. Preoccupato avevo pensato al nemico invasore che, secondo i miei piani di difesa, sarebbe dovuto giungere dal fiume e che invece, rovesciandoli completamente, era calato dal Monte, come Annibale, e magari portandosi al seguito anche un elefante.

Ero agitato, non sapevo che cosa fare; non avevo neppure il tempo di avvisare gli «uomini». Ormai, pensavo, quell'esercito nemico, aveva già conquistato il paese e dopo averlo messo a ferro e fuoco, ora si dirigeva verso il ponte per distruggerlo, isolandoci tutti. Eravamo chiusi in trappola. Ero disperato.

«Come ti chiami? Io mi chiamo Turiddu» («Io ho un fratello che si chiama Salvatore, ma in casa lo chiamiamo Tone» avrei voluto rispondere subito. Ma la timidezza innata e la sorpresa del momento mi avevano chiuso la gola) così si era rivolto un soldato di quell'esercito che, nel frattempo, si era fermato davanti al Fontanì per causa del passaggio a livello. Angiolina, la custode del casello, aveva chiuso le sbarre cinque minuti prima per via del treno in arrivo. Io continuavo sorpreso. Non riuscivo a capire come mai il nemico parlasse la mia lingua e il tono non fosse per niente bellicoso. Allora, ai miei tempi il nemico era sempre straniero e parlava, di preferenza, l'inglese.

Era giunta la Divisione Acqui. Quei soldati in grigioverde non erano nemici immaginari. Erano, realmente, arrivati i nostri. Si era creata una certa agitazione nella contrada, anzi in tutto il paese, che non aveva mai visto, nella sua storia, tanti soldati riuniti.

Si erano accampati nel grande porto dietro la Chiesina, un grande rettangolo verde che da un lato era bagnato dal fiume e dall'altro dalla roggia e ad un estremo chiuso dal ponte: lì le sentinelle proibivano l'accesso. Andavo spesso al cancello a guardare incuriosito quegli uomini, tutti giovani, che avevano come compito quello di addestrarsi prima di partire per il fronte.

Vedevo sempre quel soldatino che mi salutava e mi ripeteva che io gli ricordavo qualcuno di casa sua, non rammento se un fratello o un nipote. Una volta mi aveva regalato un pagnotta intera. Un pane così non l'avevo mai provato. Mi era piaciuto, anche se era un po' raffermo e molto diverso dal pane fresco di Gildo e dei suoi indimenticabili bofeti. Mi ero affezionato a Turiddu e lui a me, tanto che lo consideravo, ormai, amico, alleato, addirittura complice. Gli avevo svelato il mio piano di difesa del paese in caso di attacco di veri nemici; lui lo aveva approvato subito dopo averlo esaminato in profondità e mi aveva assicurato il suo appoggio totale. Il tutto sotto stretto segreto militare.

Gli ufficiali si erano sistemati in case private, in quelle che avevano una stanza libera. Ne avevo conosciuto uno, giovanissimo, basso di statura, bruno di capelli il Sottotenente Borghi che spesso veniva in casa per chiacchierare coi miei genitori e, naturalmente, mia madre vedeva in lui suoi figlio; di lui mi piacevano gli stivali con gli speroni, di cuoio nero, lucido.

Gioanì de Somendena non era un protagonista della contrada, nel senso che non ci abitava, ma era un personaggio della Strada Nuova perché vi passava tutti i giorni per fornirsi di pane da Gildo.

Di età indefinita, basso e solida ossatura, sembrava molto più tarchiato di quanto in realtà non fosse. Portava due o tre camicie una sull'altra, due o tre giacche una sull'altra e così i pantaloni. Era infagottato. Sembrava largo di spalle sulle quali caricava il suo sacco.

Gioanì non era un «clochard» di Parigi, quelli che abitano sotto i portici della Senna, pur avendone la verve e la furbizia; non era un barbone di Milano, quelli che in dialetto vengono chiamati «bauscia» e sono un po' spacconi, pur possedendone la loquacità; non era neppure uno dei pitocchi dipinti dal Carnovali, quelli che vestono stracci, pur mostrandone il faldore e la semplicità.

Non era neanche uguale al suo collega Cit che stava in paese e che quando alzava il gomito, diventava litigioso e sconveniente. Gioanì non beveva, al massimo qualche piccolo sorso dal Fontanì.

Era sempre allegro. Un cuor contento. Quando sollecitato, si metteva a cantare una canzone del suo semplice repertorio. Erano filastrocche popolari, molto orecchiabili e ingenue. Ne ricordo una sola (mentre il mio compagno Tone, portiere della nostra squadra di calcio, detto anche Kamikase per via dei coraggiosi tuffi ai piedi degli avversari, le ricorda tutte) dove la protagonista era una «... stiratrice che la stira i bei vestiti, si piegava in avanti, in una specie di inchino e scoppiava in una sonora risata.
Se qualcuno gli allungava una moneta, la accettava volentieri, se no si allontanava contento come prima.

L'estate stava per terminare. Erano cominciate le prime piogge di agosto. La Divisione Acqui, passato il periodo di addestramento, doveva partire per il fronte. Destinazione la Grecia. L'ufficiale Borghi era venuto a casa per l'ultima visita a mio padre e a mia madre: i tre erano commossi. Aveva salutato militarmente, battendo i tacchi degli stivali con gli speroni, di cuoio nero, lucido. Anche i suoi occhi erano lucidi.

I soldati avevano smontato velocemente le tende e, incolonnati, avevano sfilato davanti al Fontanì, senza fermarsi questa volta (le sbarre erano aperte) forse rendendogli gli onori per la sua acqua unica.

Il mio Turiddu, marciando con gli altri, mi aveva notato bene, ma non mi aveva guardato. Mi aveva salutato con un cenno della mano che aveva tenuto alta fino alla curva delle Cinquevie.

Un paio d'anni più tardi mio padre aveva avuto, forse attraverso il «Corriere» o più probabilmente, da radio Londra che lui ascoltava di sera, solo, chiuso in cucina, notizie di quei giovani. A tavola era stato laconico, quasi glaciale. Aveva pronunciato poche parole che mi sono rimaste impresse sino ad oggi: «È stato in Cefalonia. Un'azione orribile. In pochi giorni 341 ufficiali e 4750 soldati». Aveva lasciato a metà la cena.

Una lacrima postuma (ma non è un po' poco?) per i 341 Borghi e i 4750 Turiddu.
Cordiali saluti,

Romano Ghisalberti

Fotografia del 1947 - Campioni del pedale sul Viale Martiri della Libertà: da sinistra: 1° Salvi Renzo - 2° Berlendis Basilio - 3° Brevi Gianfranco. L'organizzatore è Dolci Sandrino. In piedi tra Berlendis e Brevi.

Ponte di Ambria, costruito per iniziativa di Bracca e di Spino nel 1505, in una cartolina del 1950 circa.

«CARTA DEL SINDACATO DEGLI UOMINI E DEI VICINI DEL COMUNE DI BRACCA E DI SPINO PER IL PONTE (SUL BREMBO)

Nel nome di Cristo - Amen - Il nove novembre 1505, nell'indizione ottava, nella località di Bracca di Valbrembana superiore, episcopato di Bergamo, sulla pubblica strada davanti alla casa di abitazione di Giovanni detto Agalosti di Zubione, alla presenza dei testimoni: Venturino di Cumino Cortinovis di Fieno, M° Giovanni del fu M° Venanzio di Zogno, Antonio del fu Giovanni Martino Gariboldi di Zogno e M° Bombello figlio del M° Donato Noris di Rigosa, tutti bergamaschi che asseriscono di conoscersi tra di loro e l'infrascritto M° Giovanni del fu M° Gabriele Lazzaroni per me notaio e io notaio infrascritto quivi in pubblico e generale consiglio dei congregati e degli uomini tutti e dei vicini del comune di Bracca e di Spino della Valbrembana superiore e inferiore, episcopato di Bergamo qui convocati e congregati e ad alta voce proclamati e ammoniti «more solito» dapprima e dichiaratisi tutti vicini del detto comune di Bracca e di Spino di cui tutti i presenti sono scritti in calce e sono incaricati di promuovere le cose infrascritte: il sig. presbitero Pietro beneficiale della detta Chiesa di S. Andrea di Bracca, il sig. presbitero Verardo beneficiale del detto comune del Pagliaro e Zanni figlio di Lazzarino console del detto comune di Bracca, Costantino figlio del M° Lazzaro e Gottardo figlio di Giovanni Falgeri, Battista figlio di Bartolomeo Lazzaroni, Filippo figlio di Zanni Capro Astori, M° Bernardo figlio di Lazzaro Calegari e Donato figlio di Antonio Maffeis e Pietro figlio di Moretto Mazucori e Bonomo di Alessandro e Antonio detto Galeotto figlio di Oberto e Taddeo detto Galeotto figlio di Pergaso e Bettino figlio di Bertoletto e Francesco figlio di Giovanni Bergasi e Martino figlio di Pietro detto Grasso e Andrea figlio di Casleti e Appandrio figlio di Cumino, Lorenzo figlio di Pietro Feraroli e Giovanni detto Tapino, Lazzaro figlio di Gasletti e Francesco figlio di Antonio, sig. Giovanni detto Trizambo, Andrea detto Cortarolo, sig. Bernardo figlio di Bartolomeo detto Tuppi, Bernardo figlio del M° Ventura Fagioli, M° Giovanni fattore figlio di Confanino, M° Bartolomeo figlio di Lazzaro, tutti vicini del comune di Bracca che agiscono in nome proprio e in nome e per conto di tutti gli altri uomini e vicini del detto comune di Bracca e per i quali promettono di obbligarsi anche con tutti i loro beni e cose, salvo tuttavia il diritto ed eventuale giudizio che possa insorgere, affinché si dia compimento (all'opera del ponte). Tutti questi suddetti vicini sono più di due delle tre parti degli uomini e vicini del detto comune di Bracca, e ciò da una parte. E dall'altra parte: il sig. Antonio detto Tedesco figlio di Pasino Caboti sindaco di Spino e procuratore di tutti gli uomini e vicini del detto comune e Carte di Spino di Valbrembana inferiore, episcopato di Bergamo, a favore dei quali, cioè di tutti gli uomini e vicini di Spino, promise e promette impegnandosi con tutti i

suoi averi sia mobili che immobili (a promuovere la costruzione del ponte), e Castilone figlio di Pasino Berlendis e Bartoletto figlio di Antonio Gervasoni di Spino dichiarano di avere un'età oltre i vent'anni ciascuno e si impegnano espressamente a sostenere (l'esecuzione dell'opera) che il tutto avvenga nel miglior modo e forma e titolo e quanto meglio sia realizzabile in forza del loro intervento sia in nome proprio e sia di tutti quelli che rappresentano e che hanno potere coi quali tutte le cose predette furono ben calcolate, progettate e ordinate sotto la responsabilità dei quali si debbono realizzare, pertanto: il sig. Lazzaroni figlio del M° Lazzaro Muttoni di Bracca e Marco figlio di Giovanni Falgeri e Bartolomeo figlio di B. Taddeo Lazzaroni e Giovanni detto Malosito figlio di Bonadeo Abiatici e il sig. Antonio figlio del detto Todeschini fu Pasino dei Calvi e qualsiasi altro infrascritto devono impegnarsi nel miglior modo che esista, in collaborazione con gli inviati, coi sindaci, coi procuratori e coi vicini nella costruzione di un ponte sopra il fiume Brembo della Valbrembana inferiore che congiunga la contrada dell'Ambria con la contrada di Tiolo nel comune di Zogno elevando solidi piloni e innalzando pile ed arco opportuno su fondamenta sicure d'ambo i lati del fiume Brembo affinché il ponte abbia e possa avere perpetua duratura obbligando i rispettivi comuni di Bracca e di Spino a sostenerne le spese. Intanto si procede a precisare la scelta dei materiali da impiegare e richiesti dall'adeguatezza dei lavori nel mentre si decidono pure eventuali ammende per i contravventori» (continua)

Questo documento, ripescato all'Archivio di Stato di Bergamo, non è stato di facile lettura soprattutto nella seconda parte qui riprodotta per cui a un certo punto s'è dovuta abbandonare la traduzione letterale per adottare una lettura a senso e anche questa in maniera molto approssimativa di cui se ne chiede venia. Ciò che risulta chiaro è il fatto che il ponte costruito sul Brembo tra l'Ambria e Tiolo nel 1505 si deve all'iniziativa dei comuni di Bracca e di Spino i quali se ne assunsero completamente ed esclusivamente le spese.

Notaio: Antonio Cortinovis fu Gasparini di Costa Serina.

d.G.

NOTE AL DOCUMENTO SUL PONTE DI TIOLO-AMBRIA

Questo documento così accuratamente e pazientemente tradotto dal nostro parroco Don Giulio è stato segnalato dall'amico Pasinelli Carlo Bortolo di Fonteno che l'ha trovato in modo casuale durante ricerche su altri argomenti storici. Si deve essere particolarmente grati per questa segnalazione poiché questo documento è l'originale di una delle copie fatte in modo riassuntivo oltre due secoli più tardi e servite per un lungo dibattito politico-amministrativo sulla ricostruzione del ponte di Ambria crollato per una forte piena del Brembo nel 1755.

Questo problema era già stato illustrato in Zogno Notizie dell'agosto 1982 e in quella sede era già stata ipotizzata l'esistenza di un documento simile con tale data. Ora il ritrovamento dell'originale non solo conferma l'esattezza di quelle ipotesi ma arricchisce anche la storia di Zogno di un prezioso tassello considerando il carattere di unicità e la notevole antichità di questo documento.

Giuseppe Pesenti

STORIA DELLA ROGGIA TRAINI (undicesima parte)

In questa puntata si illustreranno le notevoli trasformazioni al percorso della roggia e agli opifici operate in pochi anni dal conte Francesco Brembati. La qualità e la quantità di queste trasformazioni, conservatesi sino ad oggi, sono tali che costringerebbero ad indicare questa roggia col nome Brembati e non col nome Traini. L'espressione «Roggia Traini», infatti, che non appare mai in alcun documento notarile, incominciò ad essere usata alla metà circa del XIX secolo dai nostri bisnonni solo per indicare il proprietario di quel momento e poi fu fatta propria, formalizzata e divulgata, però senza supporti storici, da Bortolo Belotti nella sua Storia di Zogno (1).

Agli inizi del XVII secolo la roggia in esame e i suoi opifici si trovavano in una condizione di sostanziale abbandono a causa degli attriti politici tra la Repubblica Veneta, lo Stato di Milano e la Repubblica delle Leghe Grigie per cui la valle Brembana da tempo era intensamente percorsa più da truppe militari che da carovane commerciali.

Il 26 febbraio 1608 risulta che Giovan Giacomo Maffeis di Zogno, che era stato il direttore dei lavori nella costruzione della strada Priula tra Villa d'Almè e Zogno (2), insieme al figlio Regino decise di vendere, riservandosi il diritto del riscatto, *«al magnifico signor Francesco Marco Varesio fu Giovan Antonio cittadino et mercante di Milano un edeficio de malleo,* (maglio) *seu fucina giacente nel comun de Zonio nela contrata Palta con i mantici, incudini, diritti di aqua, rote et canali et qualonque altri utensilij atti a esercitar detto malleo»*, al prezzo di 650 scudi (3). Questa vendita si era resa necessaria perché Giovan Giacomo aveva quasi ottant'anni, perché il figlio Regino era esperto di amministrazione ma non sapeva fare il fabbro e perché l'attività del maglio da vari anni era intermittente per la scarsità di lavoro in quel periodo.

Nel 1612, poco dopo la morte del padre, Regino Maffeis cedendo alle insistenze del Varesio accettò di rinunciare a riscattare l'opificio in cambio di denaro ma stranamente impose al Varesio il vincolo di non trasformare mai il maglio in un follo per produrre panni di lana e di non costruire mai altri folli sulla roggia (4). Questo vincolo fu suggerito a Regino, per motivi di concorrenza, dall'amico Giovanni Sonzogno fu Tadeo di Ambria proprietario in quella contrada con i figli di una segheria, di un mulino e di un follo e non a caso testimone in questo atto notarile (5). Addirittura Regino chiese ed ottenne dai rettori di Bergamo che questo vincolo diventasse una legge dello stato che fu *«publicata et gridata»* in piazza a Zogno nel 1615.

Nel frattempo però il Varesio aveva venduto il maglio ai fratelli Giovanni e Sigismondo Gavazzi fu Giuseppe di Romacolo che già possedevano un follo in quella località e già avevano cominciato a trasformare in follo anche il maglio appena acquistato. Quando questo fatto fu scoperto Regino denunciò sia i Gavazzi che il Varesio i quali dopo un lungo processo furono condannati a risarcire, alla fine del

L'ex cartiera Lucca, anticamente Brembati, come si presentava qualche anno fa.

1616, la considerevole somma di 500 lire. Tale somma fu pagata in parte dal Varesio, che aveva conservato il diritto di riscatto dell'immobile, e in parte dai Gavazzi i quali però dovettero ricorrere a prestiti e indebitarsi. Per questo motivo l'edificio che era a metà maglio e a metà follo rimase bloccato per alcuni anni fino a che il 17 marzo 1623 i fratelli Gavazzi, sommersi dai debiti, rivendettero l'opificio ai fratelli Claudio e Geronimo Maffeis fu Francesco di Zogno, cugini di Regino che nel frattempo era morto (6). Anche i fratelli Maffeis non si mostrarono però decisi a sbloccare questa situazione di stallo. È in questo clima di grande incertezza che entra in campo la figura del conte Francesco Brembati.

Francesco Brembati fu Ovidio apparteneva ad una famiglia di antichissime e nobili origini, proprietaria di vastissimi possedimenti ad Almenno S. Salvatore, Almenno S. Bartolomeo e a Brembate Sopra dove aveva anche un castello-fortezza. Nel periodo cui ci si riferisce egli abitava però stabilmente in Città Alta a Bergamo, nella contrada S. Giacomo, dove pure possedeva numerosi immobili. La sua professione, grazie alla cultura e alle doti diplomatiche innate, consisteva nel fare l'ambasciatore in numerose città europee per conto dei signori dei vari stati in cui l'Italia era suddivisa a quel tempo. Ad esempio quando egli morì, nel 1645, si trovava a Parigi già da qualche mese in qualità di ambasciatore dei Duchi di Mantova presso il re di Francia (7). Si trattava dunque di un'attività politica di altissimo livello. Come conseguenza di questo fatto il conte Francesco faceva parte anche dell'Ordine dei Cavalieri di Malta, un'organizzazione assai influente a livello politico ed economico anche a quei tempi e meno riservata di oggi, di cui egli andava fiero e perciò indicato spesso negli atti notarili con questo titolo.

Accanto all'attività politica il conte Francesco curava anche vasti interessi economici grazie ad un folto gruppo di amministratori che aveva alle sue dipendenze. Quando per il tramite di uno di essi seppe della situazione ingarbugliata creatasi attorno alla roggia di Zogno, essendo egli esperto di opifici azionati dall'acqua poiché possedeva a Brembate Sopra tre mulini e due torchi da olio e ad Ambria, contrada di Zogno, metà di un'antica segheria (8), decise subito di acquisire il maglio in oggetto dapprima pagando il 9 ottobre 1623 (9) i debiti e i diritti di riscatto che ancora avevano sia i fratelli Gavazzi che il mercante milanese Varesio, poi acquistando a pieno titolo il maglio stesso dai fratelli Maffeis il 4 dicembre 1623 (10). Appena giunto in possesso egli eluse tutti i vincoli esistenti trasformando l'immobile in un opificio che nessuno aveva potuto prevedere: una cartiera a tre ruote idrauliche (11). Questo processo di riconversione si completò alla metà del 1625 poiché nell'ottobre del 1625 per la prima volta si ha notizia che a Zogno esiste *«un edefitio da follo da carta dell'illustrissimo signor conte Brembati in loco dela Palta»* (12). È abbastanza importante dunque sottolineare che la cartiera nacque non come costruzione nuova ma come ristrutturazione di un opificio già esistente, per l'esattezza un maglio. È anche abbastanza interessante osservare che il Brembati volle questo opificio non solo per trarre profitti ma anche perché, svolgendo egli l'attività di ambasciatore e scrivendo molto, era un forte consumatore di carta.

Gli interessi del conte Brembati comunque non si arrestarono qui. Mentre stava completando la cartiera nel marzo del 1625 egli acquistò da Gabriele Gariboldi fu Bartolomeo di Zogno due locali da mulino *«posti nela contrada dei Molini a monte della seriola con la casa* (di abitazione) *sopra»*, un locale da pesta situato in un edificio quasi di fronte a valle però della roggia, una piccola casa situata in un terreno vicino e confinante con tali edifici e i soliti diritti per l'uso dell'acqua al prezzo di 500 scudi (13). Questi immobili erano situati circa 300 metri ad est della cartiera. Le ruote dei mulini e della pesta erano tuttavia inattive da vari anni ed avevano la caratteristica di essere confinanti rispettivamente con un'altra ruota da mulino e con due ruote di pesta di Claudio e Geronimo Maffeis già conosciuti. In altre parole la proprietà di questi due edifici era frazionata. Per questo motivo il conte Brembati suggerì ai Maffeis di fare uno scambio tra la propria ruota di pesta, a valle della roggia, e la loro ruota di mulino a monte della roggia. Così facendo l'edificio a monte della roggia divenne di esclusiva proprietà Brembati con tre ruote da mulino che furono subito riattivate, mentre l'edificio a valle, e quasi di fronte, divenne di esclusiva proprietà Maffeis ed eredi con tre ruote di *«pesta o batitura»* utilizzabili anche come folli. Ciò avvenne nel novembre del 1625 (14).

Poiché i fratelli Maffeis trascuravano questo immobile avendo altri interessi in quel di Bergamo, ancora una volta il Brembati colse l'occasione propizia e con tenacia e insistenza riuscì a convincere i Maffeis a cedergli anche quell'edificio. Ciò avvenne dopo molti preliminari il 23 febbraio 1627 (15) con un atto notarile assai complesso poiché su quell'opificio esistevano ancora, per eredità, degli usufrutti della moglie di Regino, cugino dei fratelli Maffeis, morto da pochi anni come già detto.

Questa donna di nome Teossena figlia del nobile Aloijsio di Lallio, a sud di Bergamo, aveva sposato nell'aprile del 1600 (16) Regino (nei documenti più antichi spesso indicato come Arighino) figlio di Giovan Giacomo Maffeis ottenendo per sé una notevolissima dote in denaro e in immobili. Le pretese di questa vedova, che aveva dei figli minorenni, e dei cugini Claudio e Geronimo furono accontentate facilmente dal Brembati sia in denaro sia cedendo vasti terreni nel territorio di Osio. In tal modo il conte Brembati poté trasformare nel corso del 1627 quell'edificio in un follo a tre ruote per produrre panni di lana e divenne l'esclusivo proprietario di tutta la roggia.

Grazie a questo fatto sempre alla fine di quell'anno egli ristrutturò la roggia allargandola e spostando il percorso un po' più a valle dopo la cartiera per far defluire meglio l'acqua e per ottenere una spinta più forte sulle ruote di tutti gli opifici (17). Questo scopo fu raggiunto anche abbassando il livello del canale e facendolo sfociare in un punto del Brembo più a valle, cioè non più nella valletta del Monte di Zogno ma nella valle di Carubbo o del Boér dando così alla roggia la struttura che ancora oggi si può vedere. Alla luce di questi nuovi fatti, come anticipato nell'introduzione, sarebbe pertanto più corretto e doveroso definire la roggia Traini come Roggia Brembati.

Il grande entusiasmo con cui il conte Brembati impostò e seguì queste nuove attività imprenditoriali è testimoniato dal fatto che in quegli anni, per meglio curare i suoi interessi a Zogno, egli acquistò anche due importanti case poste sulla piazza del comune (l'attuale piazza Garibaldi). La prima comprendeva l'odierna filiale della banca Credito Bergamasco con una lunga ala verso piazza Italia ed era di proprietà dei fratelli Gherardo, Lanfranco, Ortensio e Galeazzo Marconi de Maffeis fu Pietro; la seconda, a contatto con la precedente, era disposta lungo il lato della piazza fin quasi all'inizio della gradinata che sale alla chiesa parrocchiale, era detta *«la casa del forno»* ed era di proprietà di Maffeo de Tassis fu Giovanni Battista *«corriere della Serenissima Repubblica»*. Il Brembati riunì le due case e le trasformò in un grandioso palazzo che usò come residenza estiva per sé e la numerosa famiglia fino alla

A sinistra l'emblema della famiglia Brembati come fu rilevato dalla cartiera di Zogno nel secolo scorso e presente nello stemmario Camozzi. Al centro il medesimo stemma come si vedeva sulla cartiera anni fa. A destra lo stemma come si vede oggi in parte snaturato perché privo della croce dei Cavalieri di Malta e privo di importanti dettagli riguardanti le figure simboliche delle aquile e dei leoni.

Epigrafe che testimonia la fondazione della cartiera di Zogno da parte del Conte Francesco Brembati nel 1625 ora giacente nel giardino dell'ex villa Brembati a Brembate Sopra.

sua morte (18).

Per completare quanto detto si deve aggiungere ora un'altra importante notizia vale a dire che, grazie ai documenti archivistici indicati in questa puntata, si è in grado di precisare ulteriormente e in modo definitivo la datazione di un antico disegno pubblicato per la prima volta dagli autori di questa storia nel 1982 (19) illustrante il mulino detto della Misericordia, il follo e la cartiera Brembati.

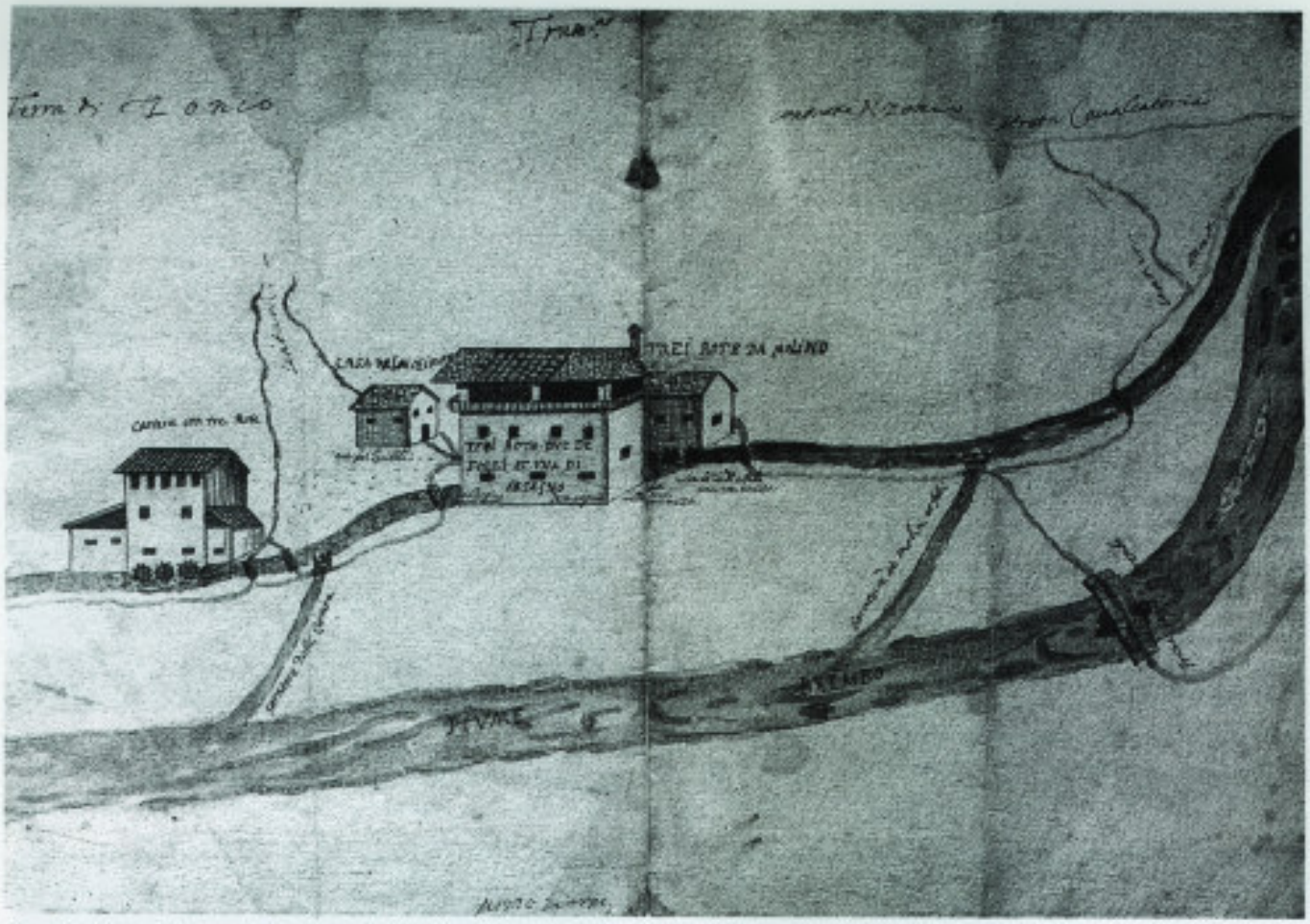
La prima analisi basata su una documentazione parziale aveva attribuito questo disegno al 1710-1720. Nella parte ottava di questa storia (20) è stato possibile affermare, grazie alla scoperta dell'anno di costruzione in pietra del ponte vecchio di Zogno, che questo disegno doveva essere anteriore al 1680. Nella parte scorsa si è dimostrato inoltre che prima del 1680 la cartiera Brembati aveva solo tre ruote idrauliche (21) il che si accorda perfettamente con quanto già affermato e con quanto mostra il disegno. Ora si può aggiungere che nel disegno si leggono alcune indicazioni che alla luce dei nuovi documenti risultano fondamentali per la datazione.

Innanzitutto si vede la cartiera a tre ruote la cui nascita ufficiale ora si può dire con certezza risale al 1625. Si nota poi una casetta poco lontano indicata come *«Casa del Molinaro o Casa del Gariboldi»*. Questa è la casetta venduta insieme a due locali da mulino da Gabriele Gariboldi al Brembati pure nel 1625. Le *«Trei rote da Molino»* indicano il mulino a tre ruote ormai di un solo proprietario quindi si può dire che i tempi sono successivi allo scambio avvenuto tra il Brembati e i fratelli Maffeis nel novembre del 1625. Infine vi sono tre piccole frasi difficili da leggere perché consunte dal tempo ma abbastanza chiare per risolvere ogni dubbio. A destra del follo si legge infatti *«mola di Claudio et fratello con una mazza* (pesta)». Poco sotto si legge una frase simile *«mola... con una mazza* (pesta)» quasi certamente riferita a Geronimo il cui nome però è illeggibile. Sopra l'edificio da follo in basso a destra vi è una frase pure illeggibile mentre in basso a sinistra ve ne è un'altra in parte smarrita ma con due parole cruciali assai chiare *«...di Regino...»*.

È evidente che questo disegno accompagnava e descriveva la complessa transazione con cui Claudio, Geronimo e la vedova di Regino Maffeis cedettero il follo al conte Brembati nel febbraio del 1627. Questo disegno dunque è stato realizzato nel 1627 e descrive la parte iniziale della roggia e tutti gli opifici annessi che in quel momento ormai erano solo di proprietà Brembati. Pertanto questo disegno è di notevolissima importanza dal punto di vista storico e degno della massima considerazione poiché è la rappresentazione più antica che si conosca, anche se parziale, di Zogno e del suo territorio.

(continua)

Giuseppe Pesenti - Franco Carminati (Prida)



L'antico disegno di proprietà privata che descrive la roggia e gli opifici Brembati nel 1627.

BIBLIOGRAFIA

1) Bortolo Belotti: Storia di Zogno e di alcune terre vicine, Ed. Orobiche, Bergamo 1942; pag. 105, pag. 108.

2) Giuseppe Pesenti - Franco Carminati: Una Strada, Una Valle, Una Storia, Ed. Archivio Storico S. Lorenzo, Zogno 1988, pag. 285.

3) Archivio di Stato di Bergamo.
Fondo Notarile:
Notaio Bresciani Giuseppe fu Antonio di Bergamo, cartella 2973.

4) Come nota 3) ma cartella 2977.

5) Zogno Notizie, aprile 1986.

6) Archivio di Stato di Bergamo.
Fondo Notarile:
Notaio Tiraboschi Antonio fu Giacomo di Serina, cartella 6991.

7) Archivio di Stato di Bergamo.
Fondo Notarile:
Notaio Sonzogno Giovan Battista fu Sebastiano di Zogno, cartella 4261.

8) Archivio di Stato di Bergamo.
Fondo Notarile:
Notaio Terzi Alessandro fu Giovan Battista di Bergamo, cartella 4577.
Notaio Sonzogno Giovan Battista fu Sebastiano di Zogno, cartella 4254.
Vedi inoltre Zogno Notizie, giugno 1986.

9) Archivio di Stato di Bergamo.
Fondo Notarile:
Notaio Terzi Orlando fu Francesco di Bergamo, cartella 7577.

10) Come nota 7) ma cartella 4254.

11) Archivio di Stato di Bergamo.
Fondo notarile:
Notaio Terzi Alessandro fu Giovan Battista di Bergamo, cartella 4577.

12) Come nota 7) ma cartella 4254.

13) Come nota 7) ma cartella 4254, atto del 29/3/1625.

14) Come nota 7) ma cartella 4254, atto del 25/11/1625.

15) Archivio di Stato di Bergamo.
Fondo Notarile:
Notaio Sonzogno Teodoro fu Giovan Battista di Piazzo Basso (S. Pellegrino Terme), cartella 6216.

16) Archivio di Stato di Bergamo.
Fondo Notarile:
Notaio Vassallo Nicola fu Marc'Antonio di Bergamo, cartella 2858.

17) Archivio di Stato di Bergamo.
Fondo Notarile:
Notaio Marconi Francesco fu Decio di Zogno, cartella 4204, atti del 11/11/1627 e del 24/11/1627.

18) Come nota 7) ma cartella 4254, atti del 10/3/1623 e del 11/2/1625.

19) Zogno Notizie, giugno 1982.

20) Zogno Notizie, aprile 1996.

21) Zogno Notizie, agosto 1996.

L'ASSOCIAZIONE
SOCIO-CULTURALE
«PRIULA»
in collaborazione con
la Comunità Montana
Valle Brembana
organizza
«CULTURA DEL TEMPO LIBERO»
QUARTO CICLO
Incontri del Giovedì - ore 15
anno 1996/97
Sala Priula
presso il Museo San Lorenzo
Zogno

PROGRAMMA:

ANNO 1996

• 10 Ottobre: **Gita a Venezia - visita mostra dei Greci.**

• 17 Ottobre: **Il volontariato nella Protezione Civile** - Relatore: Geom. Raul Chiesa - responsabile squadre antincendi boschivi Pro. Civ. A.N.A.

• 24 Ottobre: **La situazione dell'ordine pubblico durante l'epoca napoleonica in Valle Taleggio** - Relatore: Bernardino Luiselli - Giornalista.

• 7 Novembre: **Usi e costumi della Valle Brembana** - Relatore: Prof. Claudio Gotti - Insegnante.

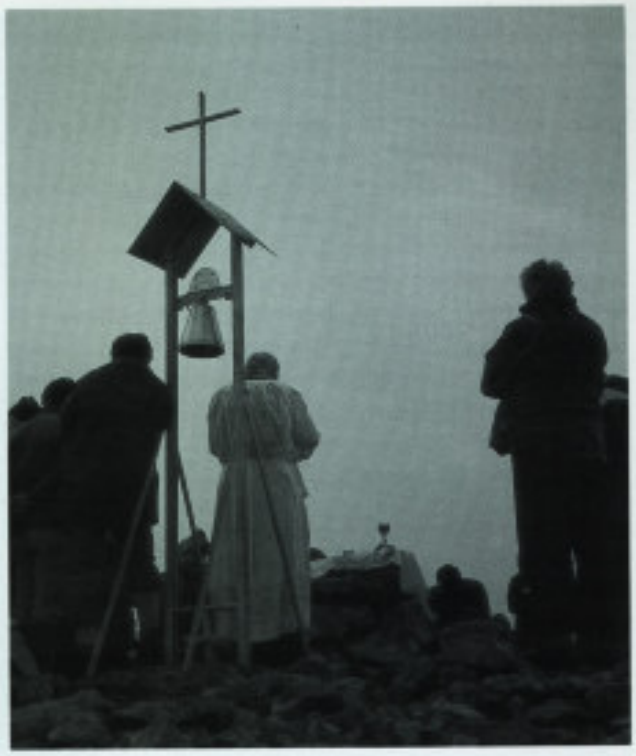
• 14 Novembre: **La nuova religiosità sul nostro territorio** - Relatore: Prof. Giambattista Fasolini - Insegnante.

• 21 Novembre: **Scientologi** - Relatore: Prof. Giambattista Fasolini - Insegnante.

• 28 Novembre: **Magia ed occultismo** - Relatore: Don Battista Cadei - Ordinario presso il Seminario Vescovile di Bergamo.

• 5 Dicembre: **L'energia - tecnologie classiche** - Relatore: Prati Giancarlo.

• 12 Dicembre: **Energie nuove** - Relatore: Prati Giancarlo.



CABIANCA 1996 - 1/9/96

L'ALPINISTA SALE INCONTRO ALL'INFINITO

È grande l'alpinista quando sale
perché aspira alla conquista di se stesso
prima che alla conquista di una vetta.
Ma l'alpinista è ancora più grande
quando impara la lezione della montagna
e con umiltà si sente scagliato nell'infinito,
immenso e irraggiungibile, che incombe
vibrante al di sopra di ogni vetta.
Nello slancio del suo cuore, l'alpinista,
sente che l'infinito gli appartiene
e ne asseconda il richiamo.
È questo il segreto che attrae l'alpinista
per cui torna arditamente a salire
alla ricerca del cammino
che, nella sua fulminea esistenza,
lo possa inabissare là dove la speranza
lo sospinge quasi risucchiato
dalla dinamica esplosiva
di una immane orotettanica
irrompente all'orizzonte dell'universo.
Intanto l'alpinista prende coscienza
della propria nullità da colmare
per cui ogni cosa gli si fa più vicina
e più fraternamente amica.
Anche l'infinito è già nelle palme
delle sue grandi e ruvide mani
e nel suo petto palpita il cuore
di tutto il creato!

d.G.G

CAI DI BERGAMO

CLUB ALPINO ITALIANO SOTTOSEZIONE DI ZOGNO

VIA UMBERTO I - ZOGNO (BG)
TEL. 0345/91021-93429
APERTURA SEDE:
MARTEDÌ E VENERDÌ
DALLE ORE 21 ALLE 22

PROGRAMMA
Ottobre/Novembre 1996

Attività varie

SERATE con audiovisivi e proiezioni di diapositive sono programmate nei venerdì tra ottobre e dicembre alla «sala dei fossili» presso la nostra sede.

CENA SOCIALE - È prevista per la fine di ottobre.

ASSEMBLEA ORDINARIA - Si terrà alla fine di novembre.

Ginnastica presciistica

I corsi, in collaborazione con lo Sci Club A. Gherardi, si svolgeranno tra ottobre e dicembre, con lezioni serali due volte la settimana presso la palestra dell'Oratorio di Zogno. Per informazioni più dettagliate relative a costi, giorni, orari, rivolgersi in sede.

Sci di fondo

L'attività di questo settore è improntata all'aggregazione di quanti praticano questo sport, al miglioramento della tecnica e alla diffusione dello sci di fondo escursionista la cui massima espressione è il Trofeo «Angelo Gherardi».

Programma: uscite domenicali «a secco» di allenamento a partire da novembre con ritrovo in sede tutti i venerdì per concordare mete, orari...

In concomitanza si terranno serate teoriche riguardanti tecniche di sciolinatura e paraffinatura, tenute da maestri qualificati.

Dal 10 al 16 agosto è stato effettuato un trekking nel Parco Naturale delle Alpi Marittime (gruppo Argentera). L'escursione è ottimamente riuscita per le condizioni meteorologiche favorevoli (a differenza delle nostre Orobie); per l'affiatamento, la vivacità e la giovialità dei partecipanti, per i sorprendenti e piacevoli incontri con numerosi stambecchi, camosci e marmotte (è mancato all'appello il solo gipeto); per aver percorso gli agevoli sentieri di caccia dei re Savoiardi e quelli militari (numerose sono ancora le testimonianze della 2° guerra mondiale, trincee, casermette, postazioni...).

LA VOCE
DEL GRUPPO ALPINI - ZOGNO

Grazie a questo notiziario anche noi alpini abbiamo ogni tanto l'opportunità di far sentire la nostra voce e di riferire sulle nostre iniziative alla popolazione di Zogno che ci è sempre così vicina.

Sono due le manifestazioni che ci hanno particolarmente impegnati quest'anno: l'inaugurazione del monumento a Grumello e la festa presso la chiesina di Miragolo.

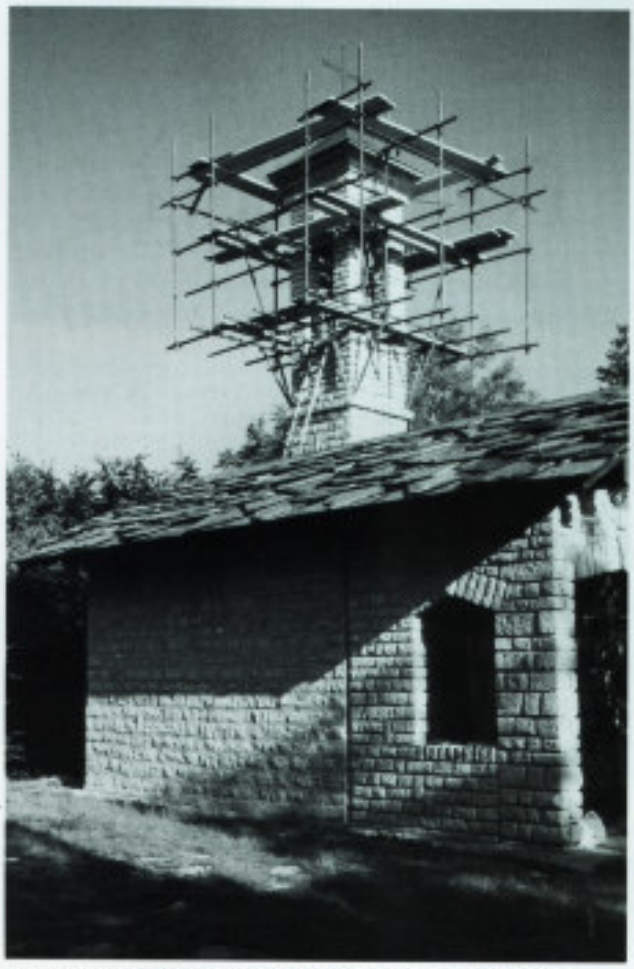
Il monumento è stato voluto dal gruppo alpini di Zogno per ricordare il sacrificio di coloro che sono caduti sui campi di battaglia e per testimoniare il nostro commosso rispetto.

Il 30 giugno hanno partecipato alla cerimonia di inaugurazione autorità, alpini, popolazione, la banda musicale di Zogno, il coro Fior di Monte, ma particolarmente significativa è stata la presenza dei bambini che hanno aperto la sfilata portando fiori tricolore.

Un elogio sincero va espresso all'alpino Zanchi Ernesto, che ha eseguito l'opera, dedicando tante ore di pregevole lavoro.

Notevole importanza ha avuto per noi anche la festa organizzata sul Monte Castello di Miragolo, poiché la chiesetta alpina, costruita nel 1973, cinquantesimo anno di fondazione del gruppo, è apparsa... rimessa a nuovo.

Monumento ai Caduti di tutte le guerre a Grumello di Zanchi.


Il campanile della chiesetta al Monte Castello, in restauro.

In particolare è stato ristrutturato il campanile, grazie alla preziosa e competente opera dell'amico Franco Gherardi, dell'alpino Luiseto Gritti e di alcuni volontari.

Il 18 agosto è stata assai numerosa la presenza di alpini, amici, villeggianti e autorità, tra cui il presidente nazionale dell'A.N.A. dott. Caprioli e, dopo la Santa Messa celebrata dal nostro don Giulio, tutti hanno trascorso l'intera giornata in un clima festoso ed amichevole. Precedentemente erano state organizzate:

— la festa presso l'Opera Pia Caritas (17 marzo) per la gioia degli anziani ospiti;

— la festa degli alberi (19 marzo) con la presenza degli alunni delle scuole elementari e materne del comune;

— la tradizionale camminata (28 aprile) che quest'anno è arrivata alla sua XV^a^ edizione ed ha raccolto ben 1154 iscrizioni.

La soddisfazione degli alpini sta nel lavorare cercando di esprimere una partecipazione attiva e generosa alla vita della comunità e ci auguriamo di poter sempre mantenere vivo il nostro rapporto di amicizia con la popolazione.

Il Consiglio Direttivo

Il vostro denaro investito ad arte.

BPB TIEPOLO
OBBLIGAZIONARIO ITALIANO

BPB TIZIANO
AZIONARIO ITALIANO

ARCA BPB
FONDI COMUNI

BPB REMBRANDT
OBBLIGAZIONARIO ESTERO

BPB RUBENS
AZIONARIO INTERNAZIONALE

BANCA POPOLARE DI BERGAMO
CREDITO VARESINO

AVVERTENZA: prima dell'adesione leggere il prospetto informativo che il proponente l'investimento deve consegnare.

VOLPI MARIO & Figli

BOTTIGLIERIA
COMMERCIO
VINI ed ACQUA
BIRRE NAZIONALI
ed ESTERE

INGROSSO E DETTAGLIO
SERVIZIO A DOMICILIO

ZOGNO - Via Mazzini, 40
Tel. 0345/91324

VALLICASA

COMPRAVENDITA IMMOBILI

Quando la professionalità è di... casa!

1) **SAN PELLEGRINO TERME** centralissimo appartamento mansardato mq. 140, soggiorno, cucina, due camere, doppi servizi, disimpegno, L. 175.000.000.

2) **ZOGNO** posizione soleggiatissima affare, grande appartamento con ampio salone con camino, cottura, due camere, bagno, cantina, terrazzi, box, solo L. 109.000.000 dilazionatissimi.

3) **SAN GIOVANNI BIANCO ALTURE**, occasionissima casa rurale posta in borgo storico, ideale per 1ª abitazione, con giardino privato, solo L. 29.000.000 dilazionati.

4) **ZOGNO STABELLO** panoramicissimo ampio appartamento indipendente con salone, cucina, tre camere, bagno, balconi, terrazza mq. 35 + solaio L. 165.000.000 anche mutuabili.

Sede: ZOGNO - Via Locatelli, 57
Tel. 0345/91.505 - Fax 0345/94.244

CENTRO OTTICO CERONI

ottico - optometrista - contattologo
concessionario lenti e occhiali GALILEO

Centro specializzato nella applicazione di:
Lenti a contatto - Occhiali da vista e da sole
Esame della vista - Occhiali pronti in un'ora

ZOGNO - Via Cavour, 22 - Tel. (0345) 92292

2P CENTRO VENDITA 2P

di Pesenti Marco e Bruno

FERRAMENTA - UTENSILERIA - CASALINGHI - ARTICOLI REGALO
GIOCATTOLI - FAI DA TE
TARGHE E INCISIONI DI OGNI TIPO

CENTRO VENDITA 2P snc - Via Cesare Battisti 27 - ZOGNO (BG) - Tel. 0345-91019

CENTRO MODA COLLEONI

CONFEZIONI
UOMO - DONNA
PELLICCERIA

TUTTO PER TUTTI A
PREZZI INCREDIBILI

ZOGNO - VIA CAVOUR 5
TEL. 0345-91107

MOBILI SU MISURA
UFFICI - COMUNITÀ

CARMINATI & SONZOGNI

ARREDAMENTI D'INTERNI

ZOGNO - VIA LOCATELLI, 9
STRADA STATALE VALLE BREMBANA
Tel. (0345) **91119/91433** - Fax (0345) 91119

dal BUSI

di tutto... un po'

ZOGNO - Tel. (0345) 91176

Amministrazione Condomini

contratti di locazione * gestione affitti

Geom. PAOLO DELLA CHIESA ISCRITTO ANACI

0345 94460

®

il gabbiano azzurro

ABBIGLIAMENTO SPORTIVO

TUTTO PER LO SPORT
ATTREZZATURE GINNICHE
SPECIALIZZATO IN FORNITURE A SOCIETÀ SPORTIVE

ZOGNO
Via XXV Aprile, 30 - Tel. 93594

GOMME

di **FERRARI LUCIANO**
Via A. Locatelli, 83 - Tel. e Fax (0345) **92665**
ZOGNO

COMMERCIO PNEUMATICI INGROSSO E DETTAGLIO

CONCESSIONARIO ESCLUSIVO
PER BERGAMO E PROVINCIA
SEMPERIT e **MALOYA**

ASSORTIMENTO
PIRELLI **GOODYEAR** **MICHELIN**
E CATENE-NEVE **KÖNIG**

ASSISTENZA TECNICA SPECIALIZZATA CON ASSETTO RUOTE COMPUTERIZZATO

LA CARTOLIBRERIA
di GOZZI MARIANGELA

tutto per l'ufficio e la scuola

FOTOCOPIE • ELIOCOPIE • RILEGATURE E PLASTICATI • TIMBRI
TAVOLI DA DISEGNO ED ACCESSORI • SCHEDE E SCHEDARI • LIBRI SOCIALI E LIBRI PAGA
REGISTRI IVA • BOLLETTARI • MODULISTICA FISCALE • BOLLE ACCOMPAGNAMENTO
RICEVUTE FISCALI E SCONTRINI • DICHIARAZIONI REDDITI ED IVA • RACCOGLITORI
CANCELLERIA PER UFFICIO • MODULI CONTINUI E MATERIALE E.D.P.
TESTI SCOLASTICI E VARIA • ARTICOLI DA REGALO
SUCCURSALE TOURING CLUB ITALIANO

Via Donatori di Sangue, 28 - 24019 ZOGNO (BG) - Tel. 0345/94292 - Fax 0345/91223

RENAULT

OFFICINA AUTORIZZATA

CASTELLETTI CARLO

VENDITA ASSISTENZA
USATO DI TUTTE LE MARCHE

Via A. Locatelli, 19 - Tel. 0345/92118
ZOGNO

copre ACCANTO A TE

capelli

HI-FI TV VIDEO ELETTRODOMESTICI
DI ANGELO CAPELLI & C. srl
Via Cavour, 23 - 24019 ZOGNO (BG) - Tel. 0345-91008
Laboratorio assistenza - Tel. 0345-92561

NEGOZIO in SIP

QUALITA' E RISPARMIO

- ELETTRODOMESTICI
  REX - AEG - S. GIORGIO
- TV COLOR - VIDEOREGISTRATORI E VIDEOCAMERE
  SONY - SABA - BLAUPUNKT - LOEWE - MITSUBISHI
- HI-FI
  YAMAHA - PIONEER - KENWOOD - SONY - TEAC
  ONKIO - TECHNICS
- TELEFONIA

CODIFAL s.r.l.

VENDE APPARTAMENTI
ZOGNO - Via S. Bernardino

VENDE AUTORIMESSE
ZOGNO - Via C. Battisti

Ufficio vendite c/o:

STUDIO TECNICO ASSOCIATO
Geom. ROBERTO GOGGIA
Geom. FRANCESCO RISI

Via Cesare Battisti, 9 - 24019 ZOGNO (Bg)
Tel. 0345/93.055-94.014

CREDITO BERGAMASCO

GRUPPO CREDIT LYONNAIS

FOTO OTTICA TIZIANO CARMINATI

OTTICO OPTOMETRISTA
OCCHIALI DA VISTA - LENTI A CONTATTO
LENTI GALILEO E ZEISS

PIAZZA ITALIA - ZOGNO (BG) - TEL. 0345/91154

DITTA
CERONI WALTER
SISTEMI D'ALLARME
IMPIANTI ELETTRICI
AUTOMAZIONI
ZOGNO
BG

CERONI WALTER

MAGAZZINO Via A. Locatelli, 36 - Tel. 0345/93094
UFFICIO Via A. Locatelli, 32 - Tel. e Fax 0345/94342
24019 ZOGNO (Bergamo)

IMPIANTI ELETTRICI CIVILI ED INDUSTRIALI

SISTEMI D'ALLARME, ANTINCENDIO, TV C.C, CIVILI ED INDUSTRIALI

IMPIANTI D'ANTENNA SINGOLI, CENTRALIZZATI E VIA SATELLITE

AUTOMAZIONI CANCELLI, PORTE, BASCULANTI E TAPPARELLE

REGOLAMENTAZIONE DEGLI IMPIANTI ELETTRICI EMARGINATI DALLE NORME CEI 64/8 CON COLLAUDO

CONSULENZA TECNICA E PREVENTIVI GRATUITI

MASSIMA RISERVATEZZA

INVESTIMENTI PERSONALIZZATI

COMPETENZA PROFESSIONALE

QUALITÀ DEL SERVIZIO

BOT, CCT BTP

CERTIFICATI DI DEPOSITO

OBBLIGAZIONI IMI

LIBRETTI DI RISPARMIO

GESTIONE TITOLI

CONTI CORRENTI

Banca FIDEURAM

FONDI COMUNI DI INVESTIMENTO

FINANZIAMENTI ALLE IMPRESE

PENSIONI INTEGRATIVE

LEASING FACTORING

MUTUI CASA

ASSICURAZIONI INFORTUNI E MALATTIA

ASSICURAZIONE VITA

I promotori Finanziari e assicurativi della Banca Fideuram saranno lieti di incontrarVi a casa Vostra o nelle agenzie sottoindicate per consigliarvi il modo migliore di investire il Vostro denaro.

SEDE PROVINCIALE: Bergamo - Via A. Maj, 14
AGENZIA DI ZOGNO: Piazza IV Novembre, 13
– Rag. Paolo Giupponi - Tel. 92396
– Rag. Pietro Volpi - Tel. 94152
AGENZIA DI BREMBILLA: Via Roma, 16
– Rag. Paolo Giupponi - Tel. 98622